

**Tornado ECR „Tigermeet”**

Bereits zu Beginn der 80er Jahre entstand die Idee, auf der Basis des Tornado ein spezielles Flugzeug für die elektronische Kampfführung und Aufklärung zu entwickeln. So entstand 1985 das Konzept für den Tornado ECR (ECR - Electronic Combat and Reconnaissance), der die ständig steigende Bedrohung durch neue und leistungsfähige Abwehrsysteme des Ostblocks bekämpfen sollte. Der neue Tornado ECR erhielt einen passiven Sensor zur Erfassung und Identifizierung von Radarstrahlen (ELS - Emitter Locator System) und einen BOZ 101 Behälter für den Ausstoß von Düppel- und Infrarot-Täuschkörpern. Zusammen mit dem Cerberus C III zur Erkennung gegnerischer Aktivitäten - und deren automatische Blockierung - versetzen die mitgeführten Lenkwaffen Sidewinder AIM-9L den Tornado in die Lage, seine eigenen Verteidigung zu organisieren. Das eigentliche Herzstück, die ELS ist gleichzeitig die Feuerletelektronik für die Angriffsbewaffnung, die AGM-88 HARM (High Speed Anti-Radiation Missile), die auf dem erfassten gegnerischen Radarsuchstrahl selbsttätig ins Ziel reitet. Als einziges Geschwader der Luftwaffe ist das Jagdbombergeschwader 32 in Lechfeld mit dem Tornado ECR ausgerüstet. Bereits während der Bosnienkrise wurden 8 Tornado ECR nach San Damiano bei Placenza verlegt und bildeten dort das Rückgrat des am 21. Juli 1995 neu gebildeten Einsatzgeschwader 1 der Luftwaffe. Ihr Auftrag war Elektronische Aufklärung und Ausschaltung der Bedrohung vor dem Einsatz der alliierten Luftverbände. Diese, auch als „Wild Weasel“ bekannte Rolle erfüllten die deutschen Tornados, das sogar die US Air Force für eine Reihe von wichtigen Einsätzen speziell die deutschen Tornado ECR anforderten, statt ihren eigenen Einheiten diese Aufgabe anzuvertrauen. Bei ihren Einsätzen über dem ehemaligen Jugoslawien hatten die Tornado ECR bei voler Zuladung eine Reichweite von 1.400 Kilometern, zuwenig, um die bis zu 6 Stunden dauernden Einsätze abzuwickeln. Hier machte sich die Luftbetankungsmöglichkeit des Tornado vorteilhaft bemerkbar, denn innerhalb der sechs Stunden Einsatz flogen die Maschinen mehrfach zum Nachtanken in den Luftraum über der Adria, um dann wieder ins eigentliche Operationsgebiet zurückzukehren. Um die optische Erkennung vom Boden aus zu erschweren, erhielten die Maschinen des EG 1 Lw einen hellgrauen Anstrich statt der bisher üblichen grünen Tarnung. Die Piloten des JaboG 32 flogen auf dem Balkan 428 Einsätze mit 2.035 Flugstunden - ohne eigene Verluste. Dabei wurden über 200 HARM-Lenkwaffen eingesetzt.

Tornado ECR „Tigermeet”

The idea to develop a special aircraft for electronic warfare and reconnaissance (ECR) based on the Tornado was already born back in the 1980s. And so it was that in 1985 the concept for the Tornado ECR - designed to combat the ever growing threat posed by the Eastern Block's new and highly efficient defence systems - came into being. The new Tornado ECR was given a passive sensor to locate and identify radar beams (ELS = Emitter Locator System) and a BOZ 101 pod for launching chaff and infrared decoy missiles. Together with the Cerberus C III to detect and automatically block enemy activities, the AIM-9L Sidewinder missiles also carried allow the Tornado to organize its own defense. The actual core, the ELS, is at the same time the launch guidance electronics for the actual attack armament, the AGM-88 HARM (High Speed Anti-Radiation Missile) which automatically rides on the intercepted enemy radar search beam all the way to the target. The 42nd combat fighter squadron in Lechfeld is the only German Airforce squadron to be equipped with the Tornado ECR. Already during the Bosnia crisis, the 8 Tornado ECRs were relocated to San Damiano in Placenza where they formed the backbone of the Luftwaffe's task force squadron, newly formed on 21st July 1995. Their task was electronic reconnaissance and elimination of the threat prior to deployment of the allied flying units. The German Tornados were extremely adept at carrying out this role, also known as „Wild Weasel“, to the extent that the U.S. Airforce specially requested the German Tornado ECRs for a series of important missions rather than entrust their own units with this task. In their missions over former Yugoslavia the fully loaded Tornado ECRs had a max. range of 1,400 km. This was insufficient to carry out the missions which could last anything up to 6 hours at a time. It was here that the Tornado's in-flight refuelling system came into its own because during these 6 hours the aircraft could refuel several times in the airspace over the Adriatic before returning to the actual theatre of operations. In order to make visual detection from the ground difficult, the aircraft of the EG 1 squadron were given a light-grey paint coating instead of the usual green camouflage. The pilots of the JABO G 32 combat fighter squadron flew 428 missions over the Balkans, totalling 2,035 flying hours without any losses. Over 200 HARM guided missiles were deployed in the process.

Zu Ihrer Sicherheit!

D:

ACHTUNG: Nur für Kinder über 8 Jahre!

Benutzung unter Aufsicht von Erwachsenen empfohlen.

VORSICHT! Bauanleitung vor Gebrauch lesen, befolgen und nachschlagebereit halten. Bauteile und Zubehör außer Reichweite von Kleinkindern (unter 36 Monaten) und Tieren entfernen halten. Die Hände und die Werkzeuge nach dem Basteln waschen. Bitte nur das dem Bausatz beigelegende oder in der Gebrauchsanleitung empfohlene Zubehör benutzen.

Beim Basteln bitte nicht essen, trinken oder rauchen. Von Zündquellen fernhalten. Material nicht mit den Augen, Haut und Mund in Berührung bringen oder verschlucken. Dämpfe nicht einatmen. Im Falle der Berührung mit dem Auge: Sofort gründlich mit fließendem Wasser spülen und umgehend ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen. Im Falle des Verschlucks: Mund mit Wasser spülen und frisches Wasser trinken. Ein Erbrechen ist nicht herbeizuführen. Umgehend ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.

E:

ATTENTION: destinés seulement aux enfants de plus de 8 ans! Utilisation recommandée sous la surveillance d'adultes. Mesure de précaution: bien lire et suivre les instructions de montage avant emploi, et les garder à portée de la main.

Tenir les jeux de pièces et accessoires hors de la portée d'enfants en bas âge (moins de 36 mois) et des animaux. Se laver les mains et nettoyer les outils après le travail. N'utiliser que les accessoires contenus dans le jeu de pièces ou conseillés dans le manuel d'utilisation.

Lors du bricolage, ne pas manger, boire ou fumer. Tenir à l'écart de sources inflammables. Ne pas mettre le matériel en contact avec les yeux, la peau et la bouche, et ne pas l'avaler. Ne pas respirer les vapeurs. En cas de contact avec les yeux, rincer aussitôt abondamment à l'eau courante et consulter immédiatement un médecin. En cas d'ingestion: rincer la bouche à l'eau et boire de l'eau fraîche. Ne pas provoquer de vomissement. Consulter immédiatement un médecin.

F:

ATENCIÓN: ¡Sólo para niños de más de 8 años! Se recomienda una utilización de los mismos bajo la vigilancia de adultos.

CUIDADO! leer atentamente las instrucciones de uso antes de la utilización, seguirlas minuciosamente y mantenerlas siempre a mano para cualquier consulta.

Mantener los juegos de piezas fuera del alcance de niños (menores de 3 años) y de los animales. Después de haber realizado trabajos, es necesario lavar las herramientas y las manos. Les rogamos utilicen exclusivamente los accesorios que se adjuntan al juego de piezas o los recomendados en las instrucciones.

No comer, ni beber, ni fumar durante las operaciones. Mantenerse alejado de cualquier fuente de ignición. El material no debe contactar con los ojos, la piel ni la boca. No inhalar los vapores. En caso de que se produzca un contacto con los ojos: aclarar a fondo de inmediato con agua corriente y recurrir en seguida a ayuda médica. En caso de ingestión: enjuagarse la boca con agua y beber agua fresca. No hay que provocar el vómito. Recurrir de inmediato a asistencia médica.

G:

ATENÇÃO: só para crianças com mais de 8 anos!

Recomenda-se a sua utilização sob a vigilância de adultos.

CUIDADO! Antes de usar, ler com atenção e seguir as instruções de construção, e té-las sempre à mão para os consultar.

Guardar os conjuntos de montagem e acessórios fora do alcance de crianças (de idade inferior a 36 meses) e animais. Lavar as mãos e os ferramentas depois de um trabalho. Querida utilizar exclusivamente os acessórios fornecidos com o conjunto de montagem ou recomendados nas instruções de utilização.

Durante os trabalhos não comer, não beber nem fumar. Manter afastadas fontes de inflamação. Não tocar com o material nos olhos, na pele ou na boca, nem engolir. Não aspirar os vapores. No caso de contacto com os olhos lavar imediatamente com muita água corrente e consultar um médico quanto antes. No caso de engolir: lavar a boca com água e beber água fresca. Não se deve provocar o vómito. Consultar um médico quanto antes.

H:

ADVARSEL: Kun for barn over 8 år!

I ung alder bor modellbygging forgå under oppsyn av/sammen med en voksen person!

OBS: Studer byggeveiledningen godt før du begynner å bygge, følg den skritt for skritt, og ta vare på den for eventuell senere bruk.

La ikke barn under angitt alder, eller dyr, komme i nærheten av "byggeplassen". Lagre kjemiske stoffer utenfor mindreåriges rekkevidde. Vask hender og utstyr godt hver gang du er ferdig med å bygge, og rydd opp etter deg. Bruk kun tilbehør som følger med settet, eller som anbefales brukt til det.

Ikke spis, drakk eller røyk på "byggeplassen", og hold lett antennelige materialer unna åpen flamme. Pass på at du ikke får lèm på huden, i øynene, i munnen eller at du ikke spiser det. Får du lèm på huden, vask området godt med mye vann. Får du lèm i øyet vask øyet med rikelig med vann, og hold øyet åpent hele tiden. Oppsok legel! Har du svelget lèm, vask munnen godt med vann, og drakk rikelig. **FORSØK IKKE Å FREM-BRING BREKNINGER,** men oppsok legel! Pass også på at du ikke puster inn gassene fra lèm eller malting. Faler du deg uvel, avbryt byggingen og gå ut i frisk luft.

Security-Text!

GB: WARNING!

- Paint and cement for children over eight years of age only.
- For use under adult supervision.

CAUTION!

- Read the instructions before use, follow them and keep them for reference.

SAFETY RULES

- Keep younger children under the specified age limit and animals away from the activity area.
- Store chemical toys out of reach of young children.
- Wash hands after carrying out activities.
- Clean all equipment after use.
- Do not use any equipment which has not been supplied with the set or recommended in the instructions for use.
- Do not eat; drink or smoke in the activity area.
- Flammable. Keep away from ignition sources.
- Do not allow cement to come into contact with the skin, eyes and mouth.
- In the case of skin contact: Wash affected area with plenty of water.
- In case of eye contact: Wash out eye with plenty of water, holding eye open. Seek immediate medical advice.
- Do not swallow material.
- If swallowed: Wash out mouth with water, drink some fresh water.
- DO NOT INDUCE VOMITING.** Seek immediate medical advice.
- Do not inhale fumes.
- In case of inhalation: Remove person to fresh air.
- Keep all materials away from mouth.

CEMENT (GLUE)

- For use on most polystyrene plastic (not foam or expanded polystyrene). Apply thinly to surface and keep under pressure until set. Keep out of reach of young children.

NL:

ATTENTIE: uitsluitend geschikt voor kinderen ouder dan 8 jaar! Wij adviseren het gebruik onder toezicht van een volwassen persoon.

VOORZICHTIG! Lees voor het gebruik de handleiding, volg deze op en houd hem voor het naslaan binnen handbereik.

Bouwsels en hulpmiddelen buiten bereik houden van kleine kinderen (onder 36 maanden) en dieren. Was na het knutselen de handen en het gereedschap. Gebruik u.v.b. alleen de hulpmiddelen die zijn meegeleverd of die in de gebruiksaanwijzing worden gedateerd.

Tijdens het knutselen niet eten, drinken of roken. Uit de buurt van ontstekingshaarden houden. Material niet in contact met ogen, huid en mond brengen of verslikken. Dampen niet inademen. Bij oogcontact: direct grondig met stromend water spoelen en direct een arts consulteren. Bij inslikken: mond met water spoelen en vers water drinken. Niet laten overgeven. Direct een arts consulteren.

I:

ATTENZIONE! Esclusivamente adatti per bambini oltre gli 8 anni!

Da usare sotto la sorveglianza di adulti.

IMPORTANTE! Leggere attentamente le istruzioni sull'uso, seguirle rigorosamente e tenere sempre a portata di mano per una pronta consultazione.

Tenere le confezioni e gli accessori lontano dalla portata di mano dei bambini (sotto ai 36 mesi) e dagli animali. Dopo aver praticato il bricolage, lavarsi le mani e lavare gli attrezzi. Adoperare solo gli accessori inclusi alla confezione oppure quelli consigliati nelle istruzioni d'uso.

Non mangiare, bere o fumare durante il lavoro. Tenere i kits lontani da fonti di accensione. Non portare il materiale a contatto con gli occhi, la pelle o la bocca; non ingerirlo. Non aspirare i vapori. Se il prodotto viene in contatto con gli occhi: sciacquare gli occhi immediatamente con acqua corrente e rivolgersi ad un medico. Se il prodotto viene inghiottito: sciacquare la bocca e bere dell'acqua fresca. Non provocare il vomito. Rivolgersi immediatamente ad un medico.

FIN:

Tuukri kuvalliset ohjeet huolellisesti ennenkuin aloitat kokoamisen. Jos vahioitetaan jo usealla, ota esille vain ne osat, jotka tarvitaan valitsemassasi valitettavissa. Irrota osat kokoamistäjästyksessäkin ilityksestään Revell askarteluvetissä. Sovita osat yhteen ennen kokoamista, jotta liimaus onnistuu hyvin. Käytä Revell liimoja pienissä erissä, ja anna liimon kuivua. Liimateissa on isompia osia, kiihniitä ne yhteen kuminauhon tai telpin avulla. Äsetä pienet osat paikoilleen piisteen avulla. Mallin viimeistelyissä käytä erityisiä nötiä varten suuniteleja Revell maaleja ja tarvikkeita. Maalaa osat ohjeloiden mukaan, joko ennen kokoamista tai sen jälkeen. Leikkää silittokuvat irti toisistaan, kostaa ne hetkeksi haaleaan veteen ja silittää ne paikoilleen. Kuivaa liiko vesi talouspaperilin. Muovirakennehuone. El sisällä liimaa eikä maaleja, joita tarvitataan mallin viimeistelyyn. Sisältää kuvallisen kokoamishohjeen. El soveltu alle 8-vuotiaalle.

Säilytä rakennussarja ja tarvikkeet pikkulasten (alle 36 kk ikäiset) ja eläinten ulottumattomissa. Pese kädet ja työkalut askertelun jälkeen. Käytä ainoastaan rakennussarjassa olevia tai käyttöhjäissä suositeltuja tarvikkeita.

Zu Ihrer Sicherheit!

S:

OBSERVERA: Endast för barn över 8 år!

Det rekommenderas att vuxna har uppsikt när barn bygger.

OBSERVERA! Läs byggnätsnäringen före du börjar, följ den och håll den i beredskap. Förvara byggsatser och tillbehör utan räckhåll för småbarn (under 3 år) och djur. Tvätta händer och verktyg efter arbete. Använd bara de tillbehör som ingår i byggsatsen eller som rekommenderas i bruksnäringen.

När du bygger, hör du inte åta, dricka eller röka. Bygg inte i närrheten av brandkällor. Låt inte materialet komma i kontakt med ögonen, huden eller munnen och svälj det inte. Andas inte in ångorna. Ifall materialet kommer i kontakt med ögat: Skölj ommedelbart ordentligt under flytande vatten och sök sedan genast läkarhjälp. Ifall du råkar svälja något: Skölj munnen med vatten och drick rent vatten. Du bör inte försöka kräkas. Sök läkarhjälp meddelsamma.

DK:

BEMERK: Kun for barn over 8 år! Det anbefales, at anvendelse kun ske under opsyn af voksne.

FORSIGTIG! Læs byggevejledningen før brug og følg denne. Hold vejledningen hele tiden parat. Byggesæt og tilbehør skal holdes uden for rækkevidde af småbørn (under 36 måneder) og dyr. Hænder og værktøj skal vaskes efter samlingen. Benyt venligst kun det tilbehør, der er vedlagt byggesættet, eller er anbefalet i brugsanvisningen.

Undgå at spise, drikke eller ryge ved sammensætningen. Undgå åben ild. Materialer må ikke komme i berøring med øjne, hud eller mund og må ikke synkes. Dampene må ikke indåndes. Ved øjenkontakt: skyld grundigt med rindende vand og opseg omgående lægehjælp. Ved synkning: skyld munnen med vand og drik frisk vand. Det er ikke nødvendigt at kaste op. Opseg straks lægehjælp.

PL:

UWAGA: Tylko dla dzieci powyżej 8 lat!

Zaleca się używanie pod nadzorem dorosłych.

OSTROŻNIE! Przeczytać przed użyciem instrukcję modelarską, stosować się do niej i trzymać pod ręką.

Nie trzymać elementów zestawu oraz wyposażenia w zasięgu małych dzieci (w wieku poniżej 36 miesięcy) oraz zwierząt domowych. Po majsterkowaniu umyć ręce oraz narzędzia. Proszę używać tylko wyposażenia należącego do zestawu lub wyposażenia zalecanego przez instrukcję montażu.

Przy majsterkowaniu proszę nie jeść, nie pić i nie palić. Trzymać z dala od źródeł ognia. Nie dotykać materiałem oczu, skóry i ust, nie polkać. Nie wdychać par. W wypadku kontaktu z okiem: natychmiast wypłukać dokładnie wodą bieżącą i bezzwłocznie skorzystać z pomocy lekarskiej. W wypadku pośliznięcia wypłukać usta wodą i pić świeżą wodę. Nie należy powodować wymiotów. Bezzwłocznie skorzystać z pomocy lekarskiej.

TR:

DİKKAT: Sadece 8 yaşın üzerindeki cocuklar içindir.

Yetişkinlerin gözetiminde kullanılması tavsiye edilir.

DİKKAT: Kullanma talimatnamesini önceden dikkatle okuyarak kesinlikle uyunuz ve her an ulaşabileceğiniz bir yerde bulundurunuz.

Yapı gruplarını ve aksesuarları küçük çocukların (36 aylık altında) ve hayvanların ulaşabileceği yerlerden uzak tutun. İş bitiminden sonra elleriniz ve takımları yıkayın. Lütfen sadece yapı grupları ile birlikte verilen veya kullanma talimatında tavsiye edilen aksesuarları kullanın. Birleştirme işlemi yaparken yemek yemeyiniz, içmeyezin ve sigara içmeyiniz. Yanıcı kaynaklardan uzak tutunuz. Materyal gözle, derileye ve ağızla temas etmeyiniz veya yutmayınız. Buharı teneffüs etmeyiniz. Gözle temas etmesi halinde hemen akan su ile lıce yıkayınız ve bir hekime başvurunuz. Yutulması halinde, ağızınızı bol su ile çalkalayınız ve hemen bir hekime başvurunuz.

CZ:

UPOROZNĚNÍ: Pouze pro děti starší 8 let!

Doporučuje se používat pod dozorem dospělých.

POZOR: Před upotrebou pročtěte stavební návod, řídte se jím a mějte jej připravený k použití.

Stavební soupravy a příslušenství držet mimo dosah malých dětí (mladší než 36 měsíců) a zvířat. Ruce a nástroje po skončení sestavování umýť. Používejte jen příslušenství, které je přiloženo ke stavební soupravě nebo které je doporučováno v návodu k použití. Při sestavování prosím nejist, nepít ani nekouřit. Vyhýbat se zápalným zdrojům. Chránit oči, pokožku a ústa před stykem s materiélem a zabránit spolknutí. Nevedachovat páry. V případě, že došlo ke kontaktu s očima: ihned důkladně opláchnout tekoucí vodou a bez odkladu vyhledat lékařskou pomoc. V případě spolknutí: ústa vypláchnout vodou a pít čerstvou vodu. Není třeba přivodit zvracení. Bez odkladu vyhledat lékařskou pomoc.

Security-Text!

GR:

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μόνο για παιδιά πάνω των 8 χρονών!

Συνιστάται η χρήση μόνο υπό την επιτήρηση ενηλίκων.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Διαβάστε τις οδηγίες κατασκευής πριν τη χρήση, ακολουθείστε τις και διατηρείστε τις κοντά σας για να τις συμβουλεύετε σε περίπτωση ανάγκης.

Διαφυλάγετε τα κατασκευαστικά σετ και τα αξεσουάρ, μακριά από μικρά παιδιά (κάτω από 36 μήνες) και ζώα. Υπέρα από κάθε μερεμέτι, πλένετε τα χέρια σας και τα εργαλεία. Παρακαλώ χρησιμοποιείστε μόνο εκείνα τα αξεσουάρ που παρατίθενται στο κατασκευαστικό σετ ή εκείνα που συνιστώνται στις οδηγίες χρήσης. Κατά την διάρκεια της κατασκευής μην τρώτε, μην πίνετε και μην καπνίζετε. Διατηρείστε το υλικό μακριά από αναφλέξεις.

Αποφεύγετε κάθε επαφή του υλικού με τα μάτια, το δέρμα και το στόμα καθώς και την κατάποσή του. Μην εισπνέετε τους ατμούς.

Στην περίπτωση μιας επαφής με τα μάτια: Ξεπλένετε τα αμέσως πολύ καλά με τρεχούμενο νερό και ζητείστε αμέσως ιατρική βοήθεια. Στην περίπτωση μιας κατάποσης: Ξεπλένετε το στόμα με νερό και πίνετε φρέσκο νερό. Δεν ενδείκνυται η πρόκληση εμετού. Ζητείστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

H:

FIGYELEM: csak 8 éven felüli gyerekek számára!

Használatát csak felnőttek felügyelete mellett ajánljuk.

VIGYÁZATI Az összeépítési útmutatót a készlet használata előtt olvassa át, kövessé és tartsa utáranézésre készenlétében.

Építőelemeket és kiegészítőket kisgyermekek (36 hónap alatt) és háziláthatók hatótávolságától távol kell tartani. A kezéket és szerszámokat a barkácsolás után meg kell mosni. Kérjük, csak az építőelemek mellett található, vagy a használati utasításban ajánlott kiegészítők használatát. Barkácsolás közben ne egyékké, ne igyék, ne dohányozzák Nyílt lángtól tartsa távol. Óvakodjon attól, hogy az anyag a szemébe, a bőrére vagy a szájába jusson; lenyelni nem szabad! A gőzöt ne lélegezze bel Ha az anyag a szemébe kerül, azonnal alaposan mossa ki folyóvízzel és haladéktalanul kérjen orvos segítségét. Lenyelés esetén: a száját öblítse ki és igyon friss vizet. Hányatni nem kell. Haladéktalanul orvos segítséget vegyen igénybe.

SLO:

SVARILO: Samo za otroke cez 8 let!

Priporoča se uporaba pod nadzorom odraslih.

POZOR! Navodilo za graditev prečitajte pred začetkom uporabe. Navodilo točno slediti in pred seboj držati kot priročnik.

Sklopil in pribor držati na varnem od otrok (pod 36 mesecov) in domačih živali. Umti roke in orodje po končanem delu. Prosimo uporabljajte samo predpisani pribor priložen k sklopu, ali pa tisti kod teri je priporočen v navodilu za dele.

Za čas dela prosim ne jesti, ne pitи ali pa kaditi Držati dalec od vžigalnih izvir. Material ne smeti pribliziti ustam, koži in očem ali pa pogolniti. Izparitve ne vdihati. V slučaju če je tvar prišla v oči: takoj oči z tekočo vodo izprati in nemudoma polzkatli zdravinsko pomoč. V slučaju da ste tvar pogolnili: usta izprati takoj z vodo in popijte svežo vodo. Ni potrebno izzvati bruhanje. Nemudoma polzkatli zdravinsko pomoč.

RUS:

ВНИМАНИЕ: только для детей старше 8 лет!

Применение разрешается под наблюдением взрослых.

ОСТОРОЖНО! Перед применением прочтите руководство по пользованию, соблюдайте его и спрашивайтесь по нему.

Конструкторские наборы и принадлежности храните в месте, недоступном для маленьких детей (младше 3 лет) и животных. После занятий руки и инструменты вымойте. Используйте, пожалуйста, только приложенный конструкторский набор деталей или принадлежности, рекомендованные в руководстве по пользованию.

Во время занятий не принимайте пищу, не пейте и не курите.

Держать далеко от источников зажигания.

Избегать соприкосновения материала с глазами, кожей и ртом. Не заглатывать!

Пары не вдыхать.

В случае контакта с глазами: сразу же хорошо промойте их проточной водой и немедленно обратитесь за помощью к врачу.

Если Вы проглотили: прополоските полость рта водой и выпейте свежей воды. Не вызывайте рвоту. Немедленно обратитесь к врачу.

Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitten Sie beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.
 Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.
 Sirváns tekeren en cuant los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.
 Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei successivi stadi di costruzione.
 Haemöl seurat symbolit, joita käytetään seuravissa kokonaisvaltaisissa.
 Leg marki! iż symboli sannibaj użycie w kolejnych etapach montażowych.
 Prosze zwrócić na następujące symbole, które są użyte w ponizszych etapach montażowych.
 Daha sonraki montaj basamaklarında kullanılacak olan, aşağıdaki simbollerin (fıilen) dikkat edin.
 Kerjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az előbbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegye figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.

Nízam a.d.b. de volgende symbolen la seti, die in de volgende bouwfase worden gebruikt.
 Por favor, preste atención a los símbolos que siguen para los mismos serán usados en próximas etapas de montaje.
 Observe: Heidastländische Bildersymbole sind in die Bildzettel aufgenommen.
 Leg verysti meistä il teljende symboler, som beryles i de tilfældige typopgaver.
 Показаны, обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих операциях сборки.
 Показано, проите внимание на поядови симбола, то она хранятся во времена предидущие вложенные в операции склеивания.
 Dobje je prošto na date uvedene simbole, kateri so použivati v naslednjih konstrukčnih stopnjih.
 Prosimo za Vašu pozornost na sledoče simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbi.



Achziehbild in Wasser einwischen und anbringen
 Soak and apply decals
 Mouiller et appliquer les décalcomanies
 Transfer in water even laten welen en aanbrengen
 Remojar y aplicar las calcomanías
 Poříte malbu em água a aplicar o decalque
 Immergere In acqua ed applicare decalcomania
 Blötl och fäst dekaterna
 Kostula silfokura vidossáj ja aseta palkalleen
 Fäld motivet i varmt vann og fær det over på modellen
 Djupp bildet i vann og sett det på
 Импресивную картины намочить и наклеить
 Zmlekočivý kalkomanij w wodzie a następnie naklejć
 Boutijeté la халкаювави ото врпő и кото четефете түн
 Çekatmay: suda yumusatın ve koyn
 Obtisk namocit vo vode a umistit
 A matrica vízben beztáplál és felhelyezni
 Preslikati polopliti v vodo in zatem nanašati



Kleben
 Glue
 Coller
 Ulijmen
 Engomar
 Colar
 Incollare
 Limmas
 U límaa
 Límes
 Lím
 Kleins
 Przydelek
 Kólapnia
 Yapıştırma
 Lepení/
 ragasztani
 Lepít



Nicht kleben
 Don't glue
 Na pas coller
 Niet lijmen
 No engomar
 Non colar
 Non incollare
 Uimmas ej
 Älä lõimaa
 Stik INKE limes
 Ikkie lim
 Не склеить
 Nie przyklejać
 յու կոլար
 Yapıştmayan
 Nelept
 nem szabad ragasztani
 Na lepít



Wahlweise
 Optional
 Facultatif
 Naar keuze
 No en pomgar
 Non colar
 Non Incollare
 Uimmas ej
 Älä lõimaa
 Stik INKE limes
 Ikkie lim
 Не склеить
 Nie przyklejać
 յու կոլար
 Yapıştmayan
 Nelept
 nem szabad ragasztani
 Na lepít



Anzahl der Arbeitsgänge
 Number of working steps
 Nombre d'étapes de travail
 Het aantal bouwstappen
 Número de operaciones de trabajo
 Alternado
 Facultativo
 Valfrítt
 Vaihtoehtoisesti
 Valgrift
 Valgrift
 Ha въбор
 Do wyboru
 eválnaknak
 Sejmeli
 Volfehér
 teltsz szerint
 načn izbiré



Klarichtliche
 Clear parts
 Pièces transparentes
 Transparenta onderdelen
 Limpier las piezas
 Peça transparente
 Parça transparenta
 Genomsiktiga delar
 Lägnatkväl osat
 Glassklära deler
 Gjennomsiktige deler
 Просиршные детали
 Elementy przezroczyste
 διαφανεί εξοπλισμός
 Serial parts
 Průzračné díly
 átfelzô alkatrészek
 Deli ki se jasno vide



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen
 Repeat same procedure on opposite side
 Répéter de la même façon sur l'autre face
 Dlezelski handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant
 Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto
 Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto
 Stessa procedura sul lato opposto
 Upprepa proceduren på motsatta sidan
 Tosta same tolnemelte kuten Vierelseitla stutla
 Gleita prosedyren på siden hvori overfor
 Повторять таку ж операцію на протилежностій стороз
 Take sam prezleg cinnoszto powtoryzuj na stronje przeciwnie
 snovadobateste tñu (biu ðiaðukata) otmey apenavanti pleura
 Aynı işlemi karşı tarafda tekrarlayın
 Steinj postup zopakuj na protilehl stran
 ugyanazt a folyamatot a szemben található oldalon megismételni
 Isti postopek ponovit in na suprotni stran!



Abbildung zusammengesetzter Teile
 Illustration of assembled parts
 Figure représentant les pièces assemblées
 Afbeelding van samengesorteerde onderdelen
 Ilustración piezas ensambladas
 Figura representando peças encadeadas
 Illustrazione della parti assemblate
 Bilden visar delarna hopslatta
 Kuva yhdistetyistä osista
 Ilustrasjon viser da sammenstøt delene
 Изображение смонтированных деталей
 Рисунек зложити частей
 описују јак тау ошурғылағынган ежартпмарат
 Blkiştirlen parçaların sekili
 Zobrazeni sestavených diel
 Osszehúzott alkatrészek alakja
 Slika slipljenega dela



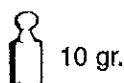
Loch bohren
 Måla a hole
 Faire un trou
 Maak een gat
 Praesclear un taladro
 Parfur
 Fare un foro
 Bora hull
 Pora relká
 Der bores et hull
 Bor hull
 Изобразование сверлених отверстий
 Рисунек зложити отверстий
 описују јак тау ошурғылағынган ежартпмарат
 Blkiştirlen parçaların sekili
 Zobrazeni sestavených diel
 Osszehúzott alkatrészek alakja
 Slika slipljenega dela



Klebeband
 Adhesive tape
 Dåvídol az ruban adhésis
 Plakband
 Cinta adhesiva
 Flea adesiva
 Nastro adesivo
 Tape
 Tape
 Taśma klejaca
 Taşma klejace
 kolajniki ткані
 Yapıştırma bandı
 Narediti fuknjo
 Narediti fuknjo



Entfernen
 Remove
 Delacher
 Verwijderen
 Sacar
 Retirar
 Eliminare
 Tag loss
 Polsta
 Fjernes
 Fjern
 Удалять
 Usunąć
 απομακρύνετε
 Temizleyin
 Odstranit
 elítfóliani
 Ostraniti



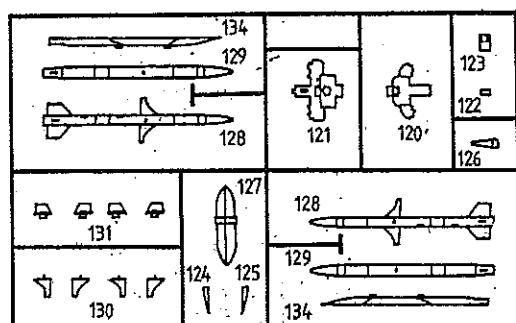
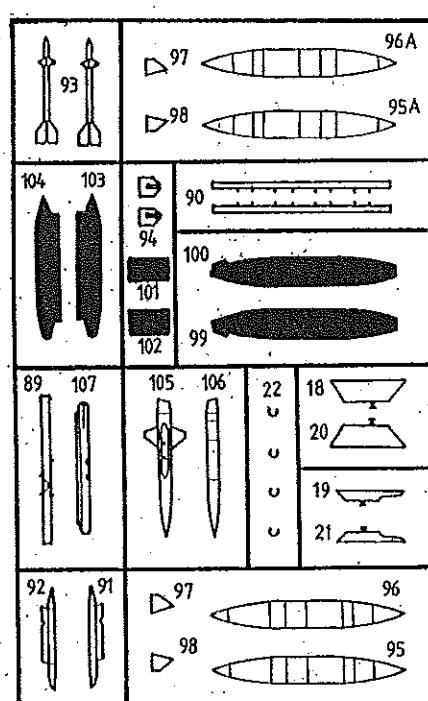
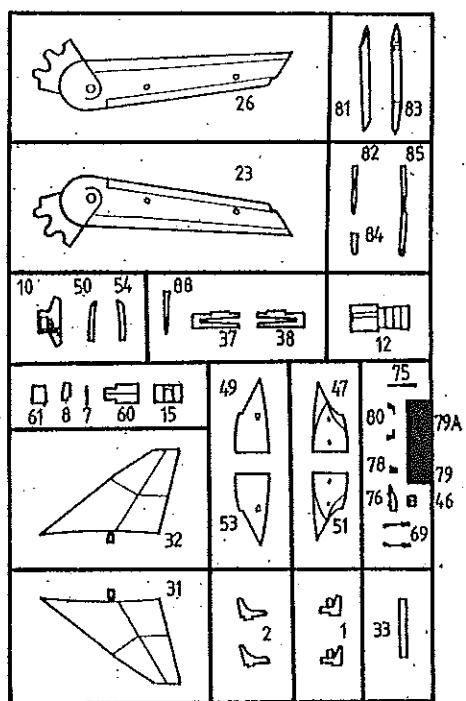
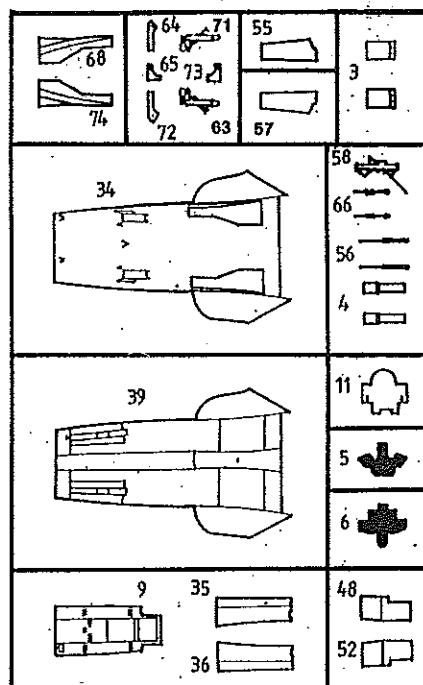
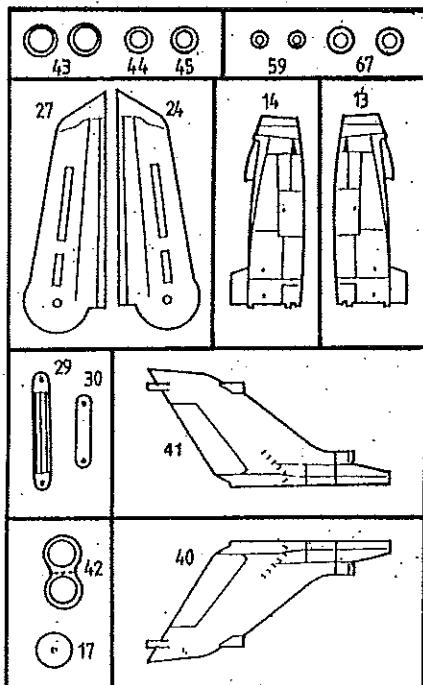
10 gr.

Mit einem Messer abtrennen
 Detach with knife
 Détailler au couteau
 Met een mesja afslinden
 Separarlo con un cuchillo
 Separar utilizando una laca
 Slacca col coltell
 Skär loss med kniv
 Kirola veitsellä
 Adskilles med en kniv
 Skjær av med en kniv
 Отделять ножом
 Oddčať nožom
 Dlouhoplute pe éva moχaři
 Bir bıçak ile kesin
 Oddelit pomocí nože
 Kás segítségevel leválasztani
 Oddeliti z nožem



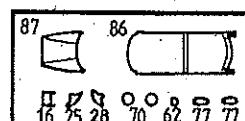
Zur besseren Ausbalancierung mit einem Gewicht beschweren
 Add weight for improved stability
 Pour une mise en place correcte allourdir
 Voor evenwicht gewicht aanbrengen
 Colocar un peso para obtener un mejor equilibrio
 Utilizar um peso para melhor balanceamento
 Per un miglior bilanciamento mettere su un peso
 belasta med en vikt för bättre balansering
 parennman lisäpalnon saavutamiseksi kurmita paltona
 Illi bedre afbalansering vedhænges en vægt
 For bedre afbalansering - belast med en vækt
 pris nyttoco otvazanovozavleni pozhogni gryz
 dla lepszego wyrównywania obciążony klejkarkiem
 για την καλύτερη αντιτοπήσιμη τοποθετούτε ένα βάρος
 Daha lıl dengelermek içün bir ağırlık koymun
 Za učelem lepšjega vyvajenja zaliži zavoržn
 a jobb legyenítés érdekében egy nehezsékel elláttni
 Zaradi boljše ravnoteže postaviti kontratežo z tegom

Spitze eines Schraubenziehers erhitzen und auf das herausragende Ende des Plastikstiftes drücken
 Heat tip of screwdriver and press on protruding end of plastic pin
 Chauffer la pointe du tournevis et appuyer sur la partie saillante de l'extrémité en plastique
 De punt van een schroevendraaier verhitten en op het uitsteekende eind van de plastic stift drukken
 Całować la punta de un destornillador y oprimir con ella el extremo sobresaliente del pasador de plástico
 Aquecer a ponta de uma chave de fendas e pressionar contra a ponta exposta da varela de plástico
 Riscaldare la punta di un cacciavite e premere sulla estremità sporgente del perno di plastica
 Varm spisen på en skruvmejsel och tryck på plaststiftens utstickande ände
 Kuurnema ruuttalain lätki ja palna silla ulostostönyén muovitipin päällä
 Spidsen al en skruvdragter opvarmes og trykkes mod den ende af plaststiften, der rager ud
 Varm opp spissen på en skruvdrekk og trykk den op den enden av plaststiften som stikker ut
 Harpeni otoprati otvazanovozavleni i napraviti na vystupajushchi konec plastikovogo trzpanja
 Rozgrzać do gorąca czubek śrubokręta i przyłożyć do wystającego końca plastikowego trzpania
 өзүнүң мұнтынан өздөң көлдөктөшкүнүң тура төркем толащтын түспөн пісілуп ол екеш
 Bi tomanydan ucumu istin ve disarı sarkan plastik pimini ucun bastırın
 Hrot šroubováku ohľad a vložiť na vychývajúci konečok z plastického hmoty
 egy csavarhoz helyett felhelyezni és a műanyag csap kialakító részre rögzíni
 Zagrell vrh odvijkja in z njim pritisnuti konec plastičnega svíčnika ki gleda ven

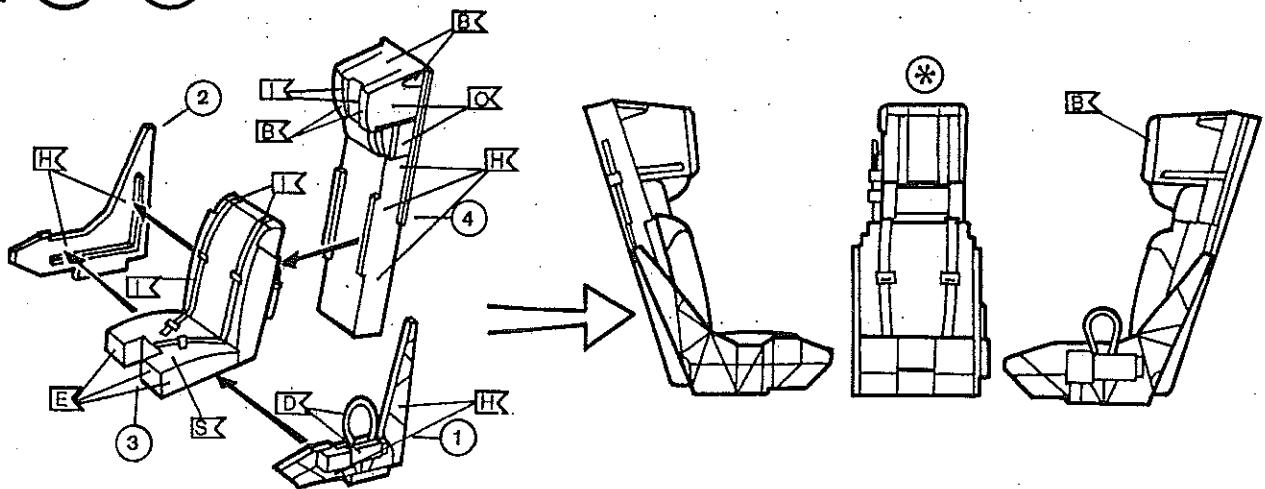


■ Nicht benötigte Teile
Parts not used
Pièces non utilisées
Niet benodigde onderdelen
Plazas no necesarias
Peças não utilizadas
Parti non usata
Inte använda delar
Tápeetomai osz.

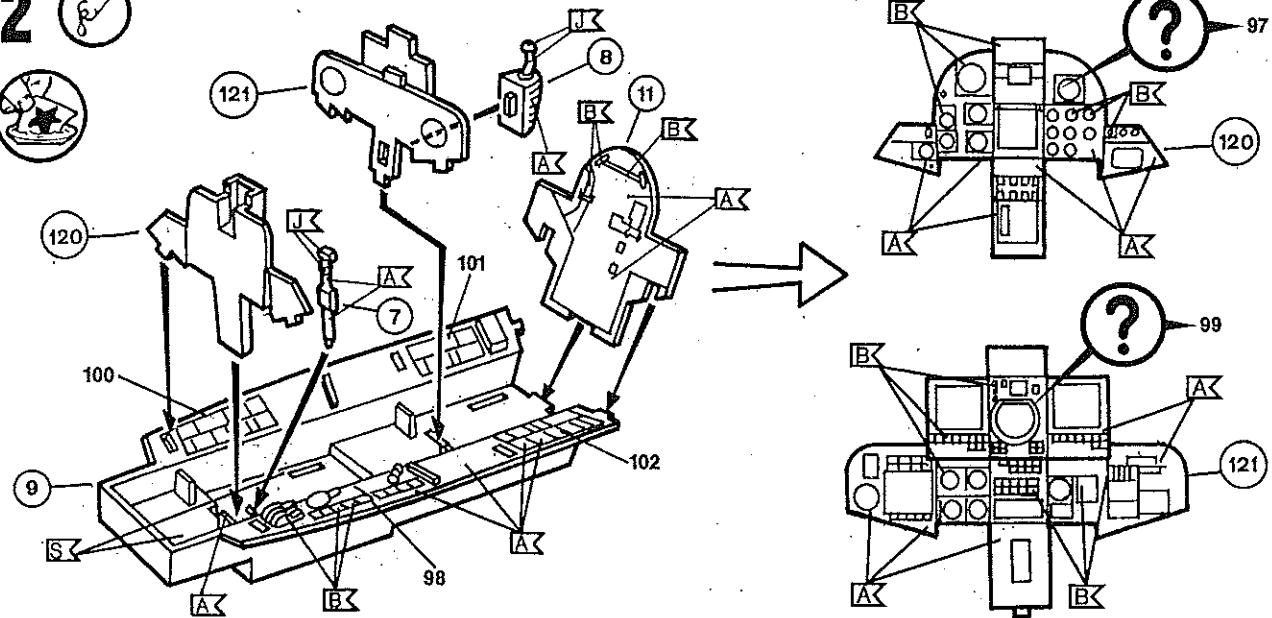
Ide notwendige Teile
Deles som Ída er notwendige
Несовместимые детали
Elementy neopriznaniye
и не хранящиеся в складе
Герметичные патчами
Nepotrebnye dely
fel nem használt alkatrészek
Napotrebni deli



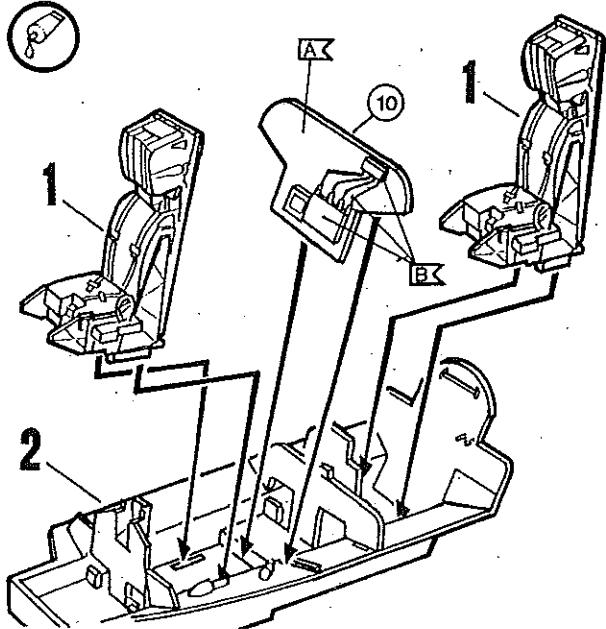
1 **2X**



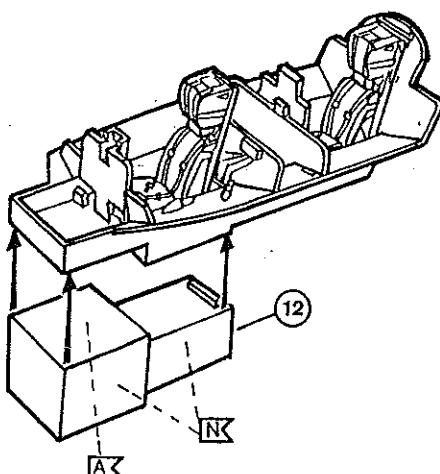
2



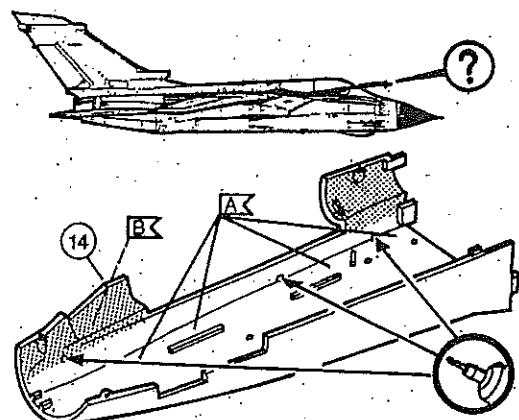
3



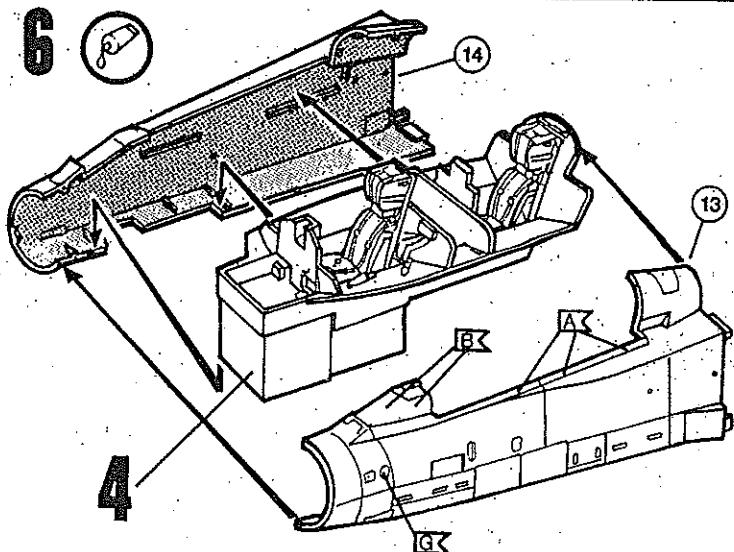
4



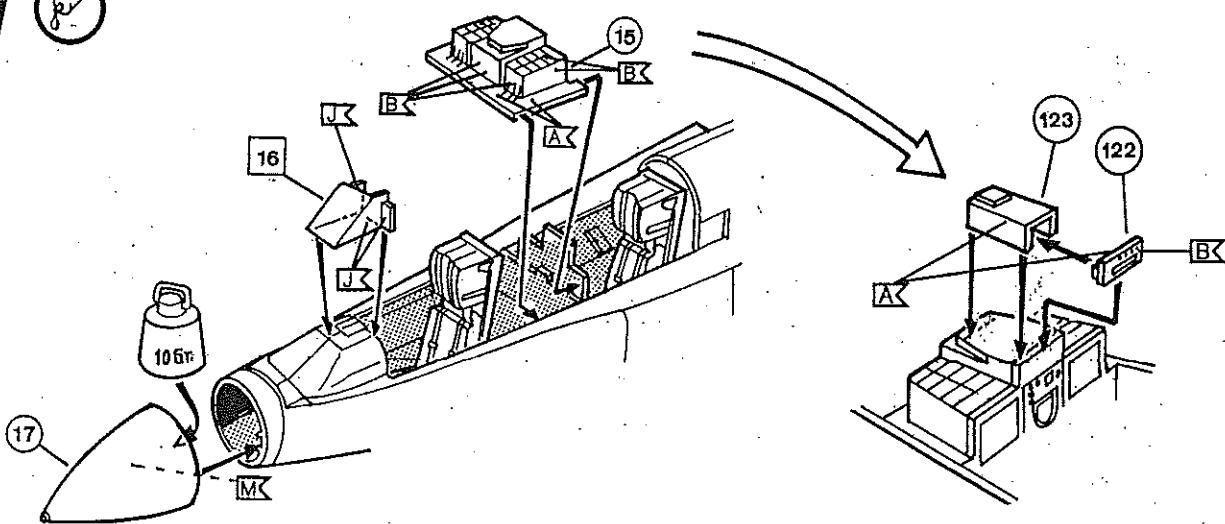
5 **43 / 44**



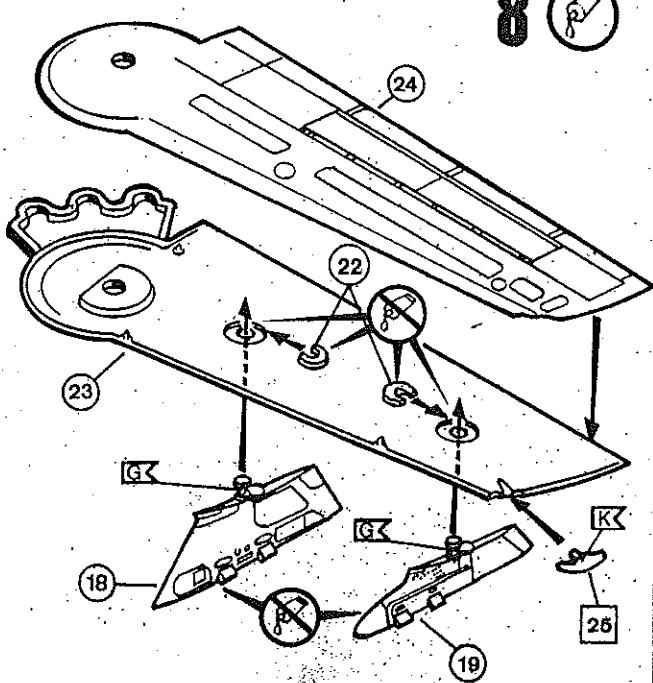
6



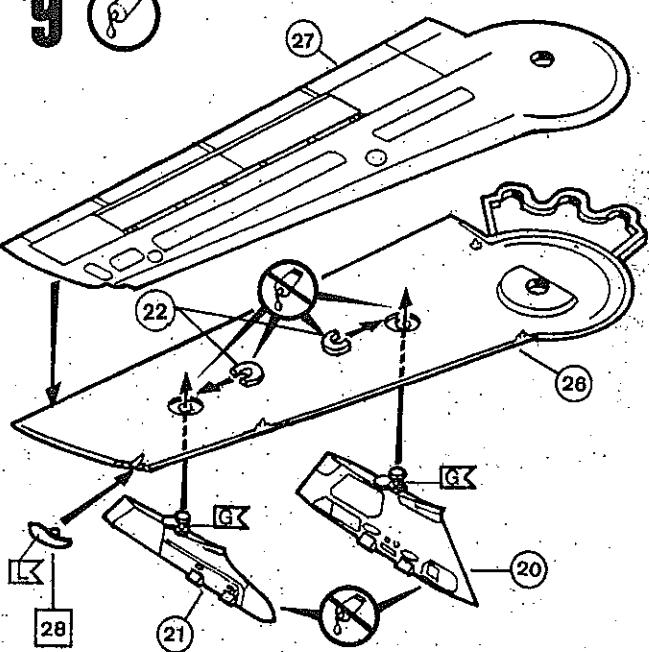
7

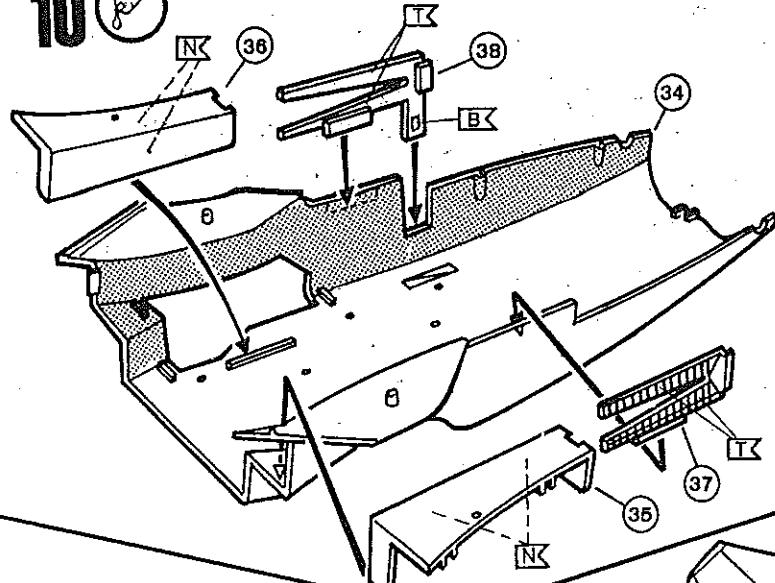
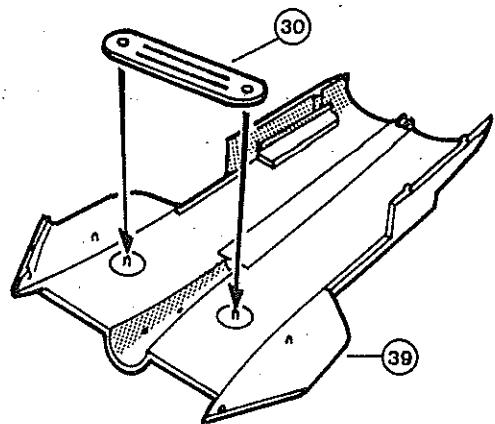
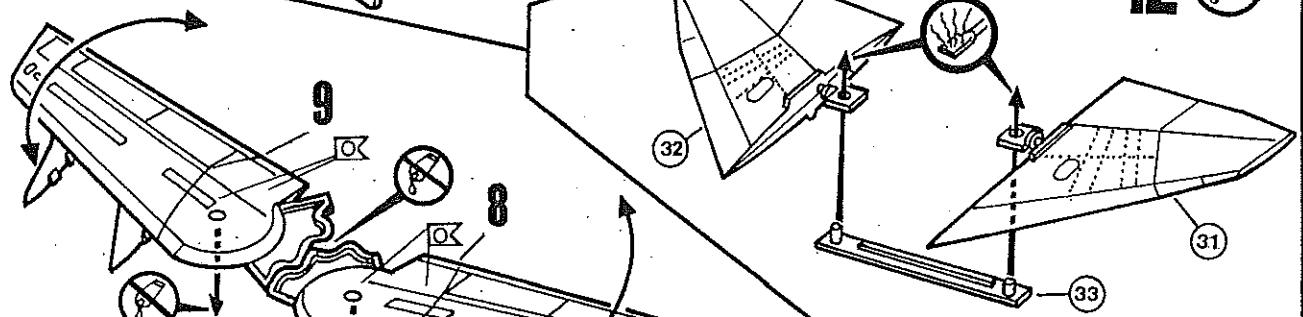
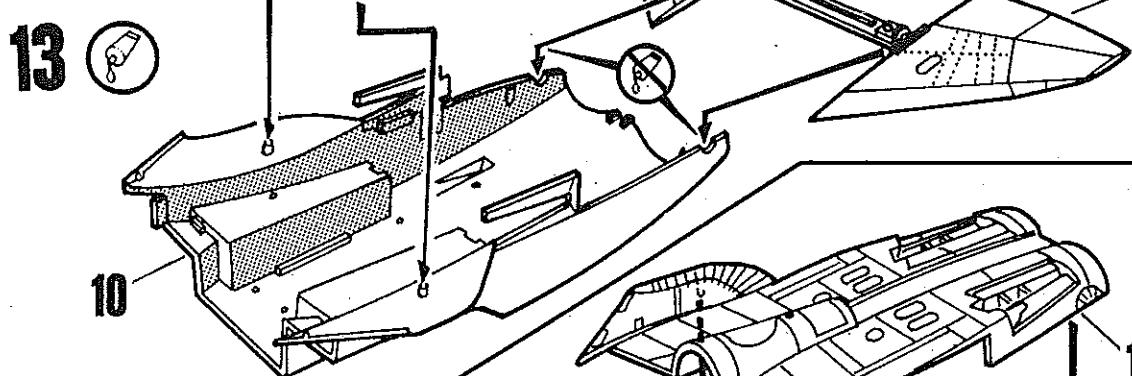
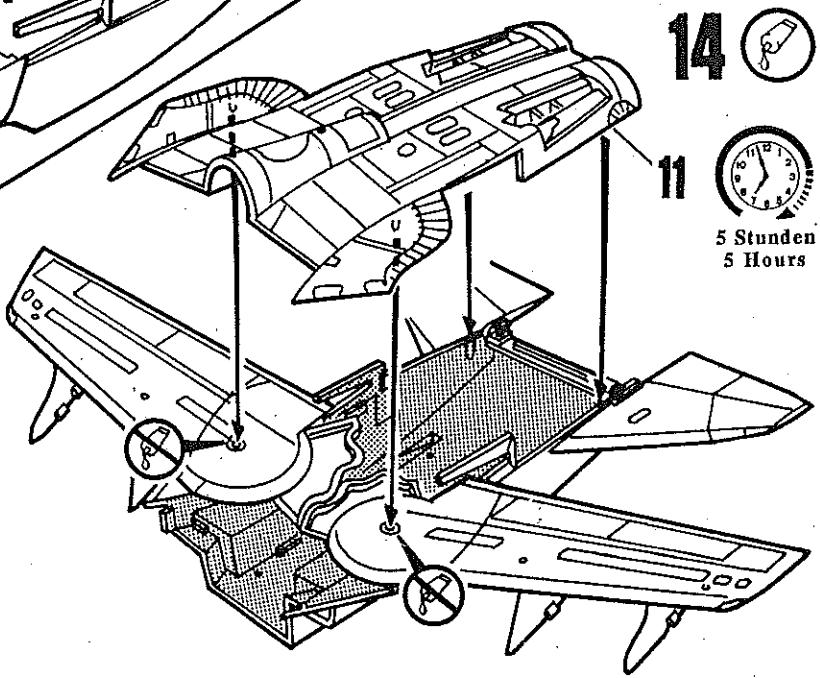


8

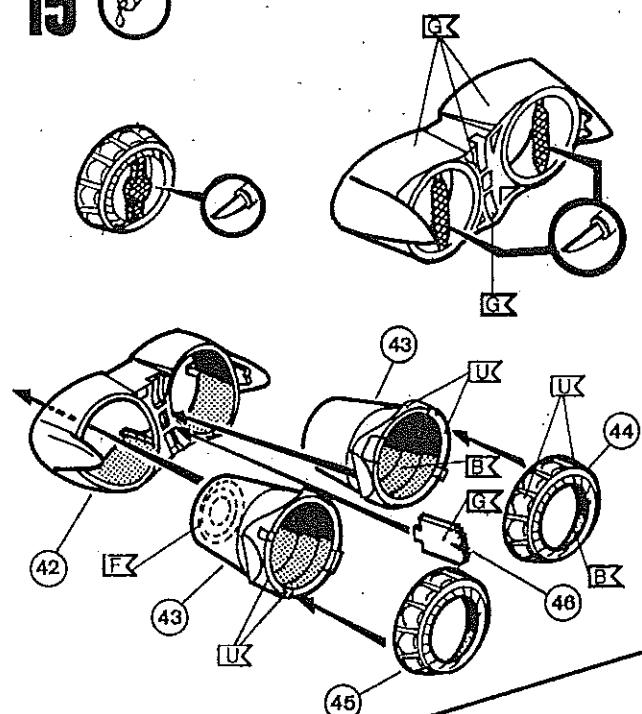


9

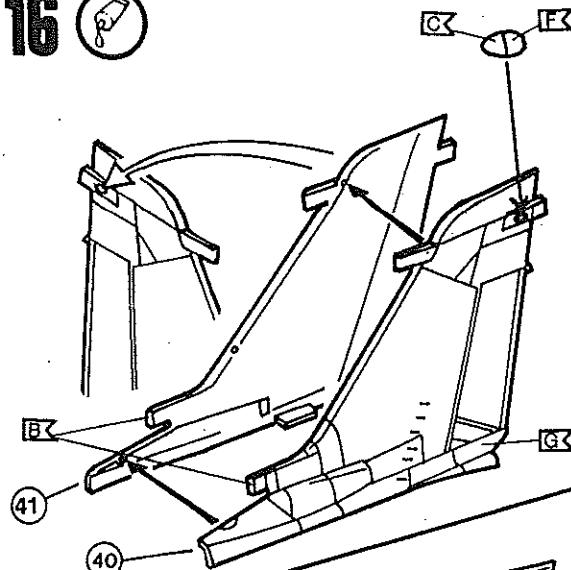


10**11****12****12****14**

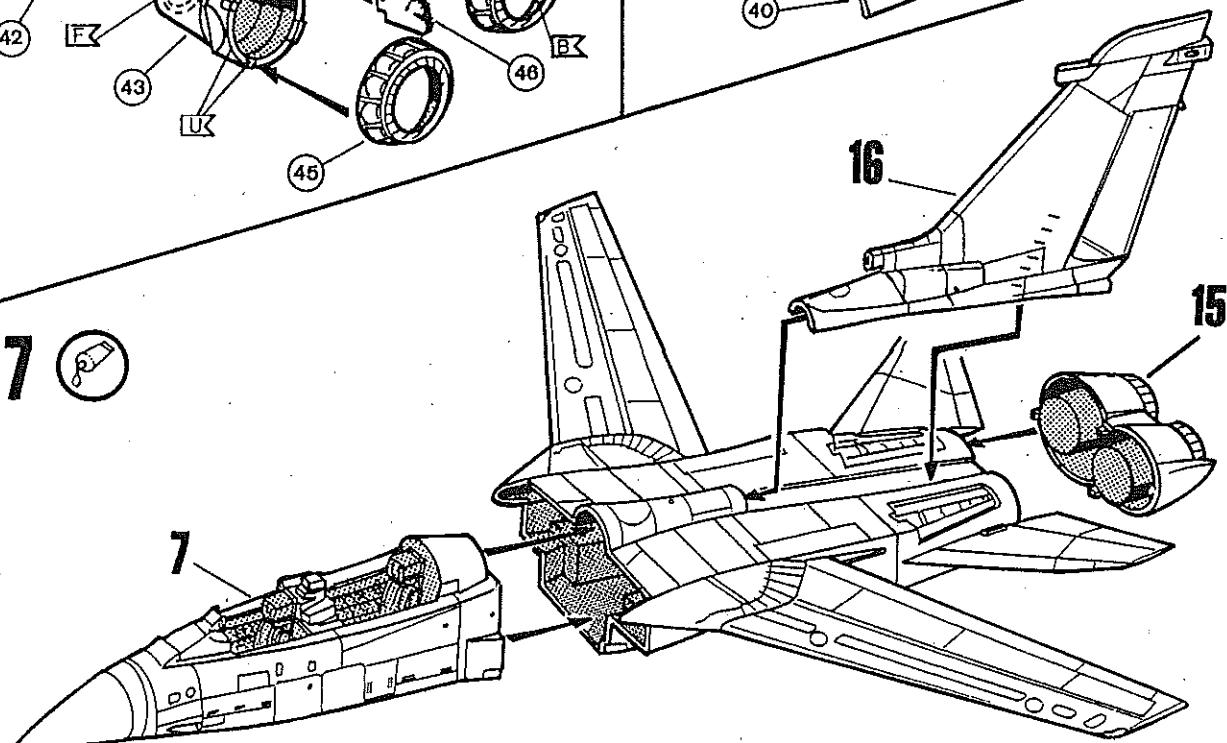
15



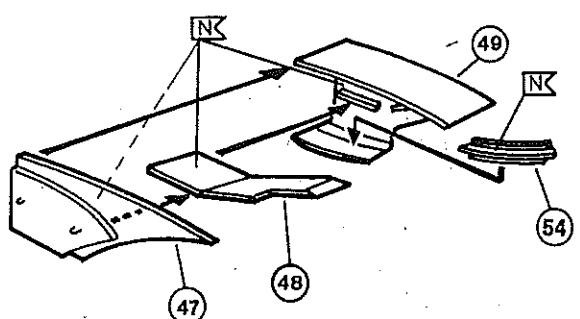
16



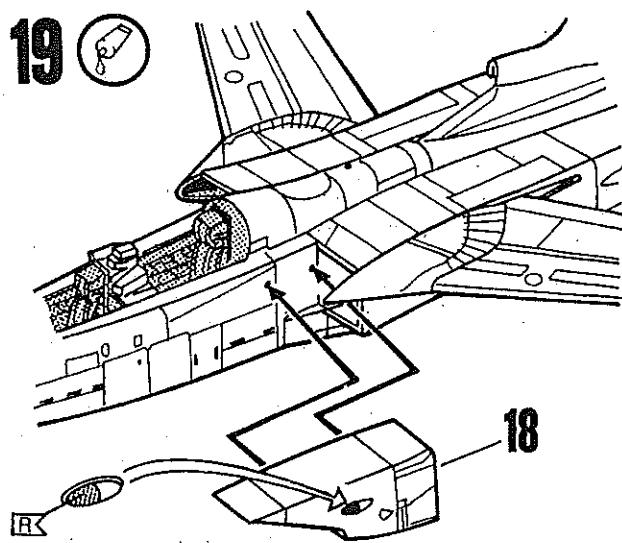
17



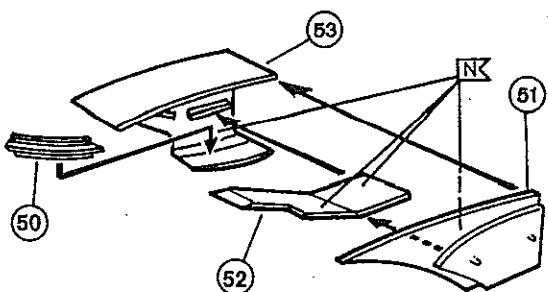
18



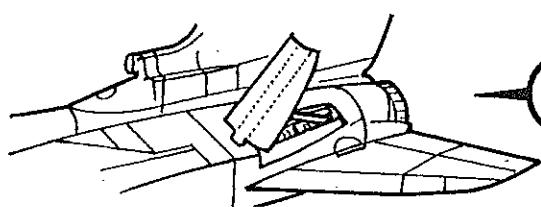
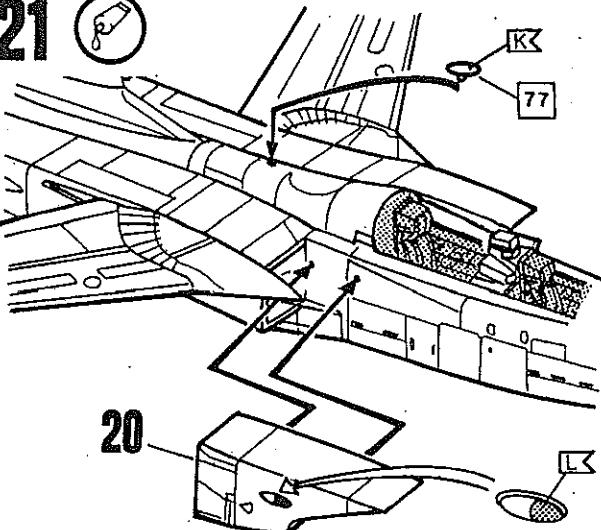
19



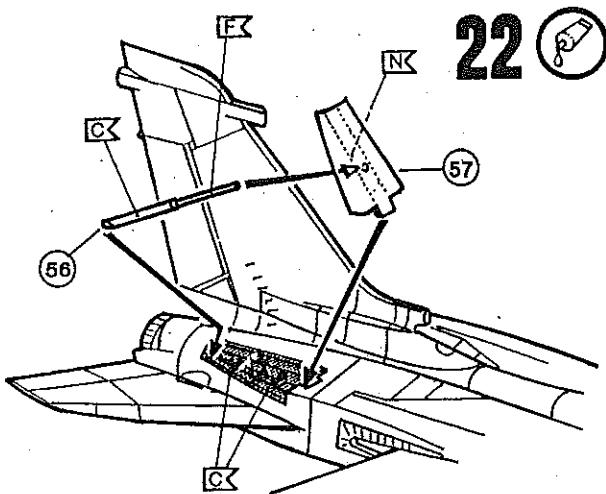
20



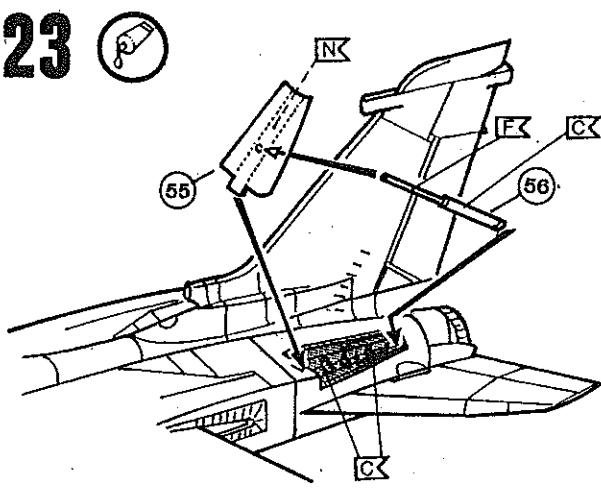
21



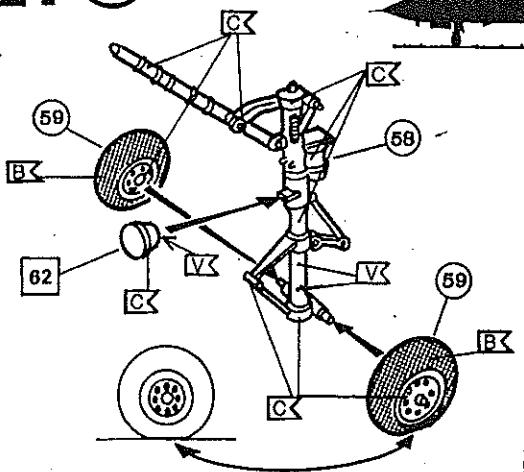
22



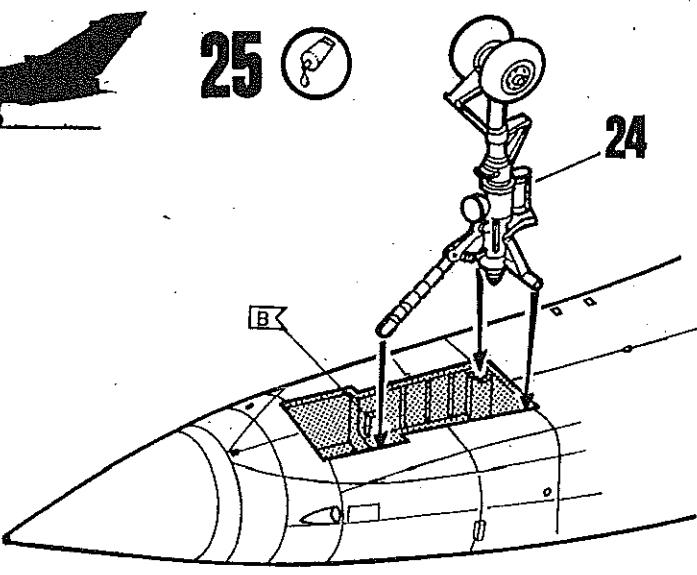
23

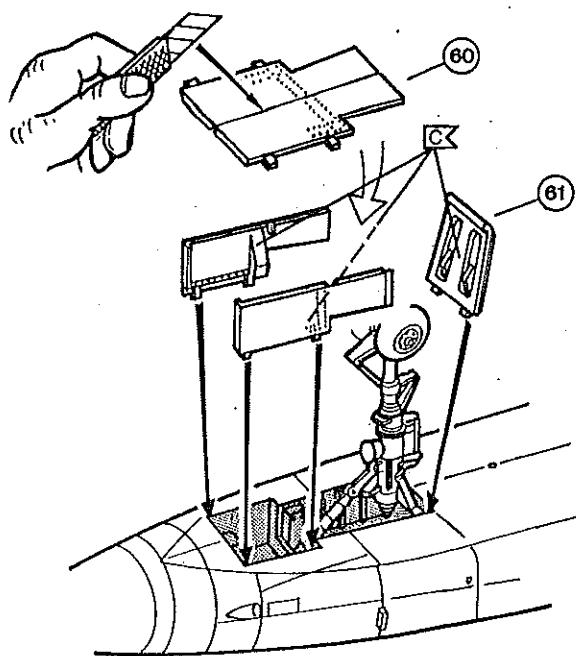
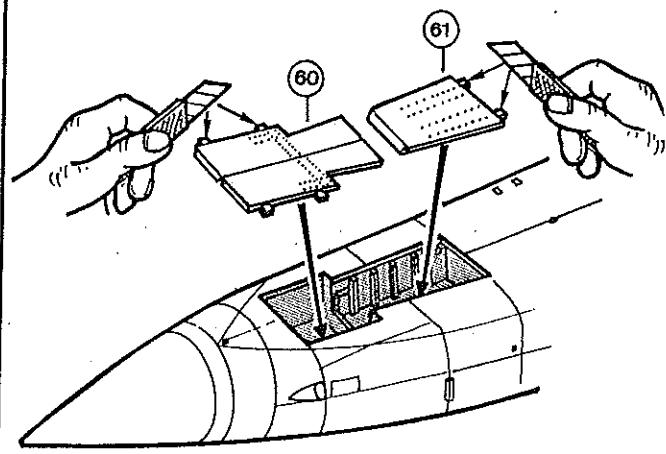
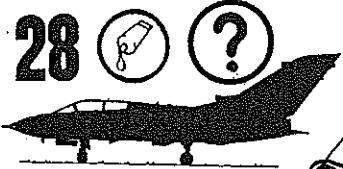
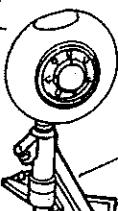
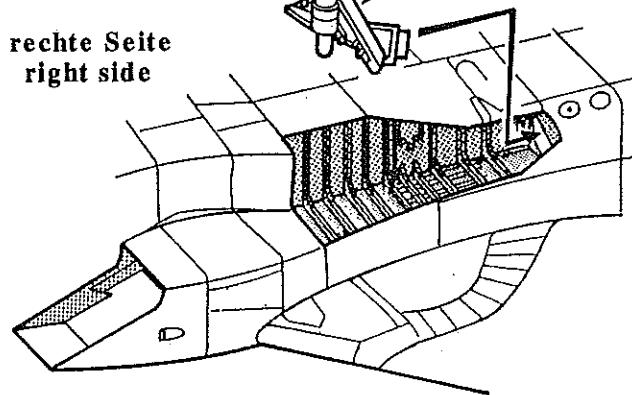
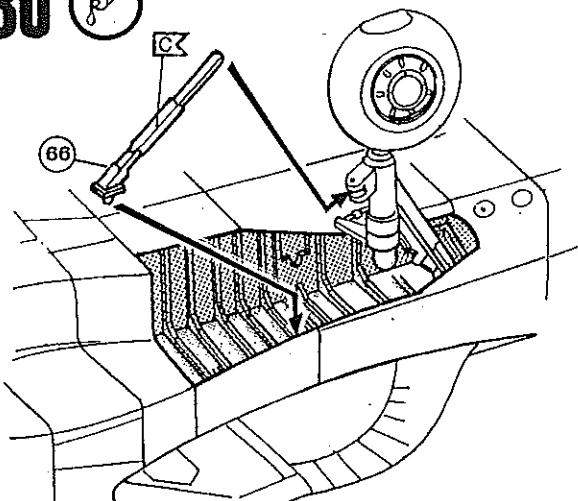
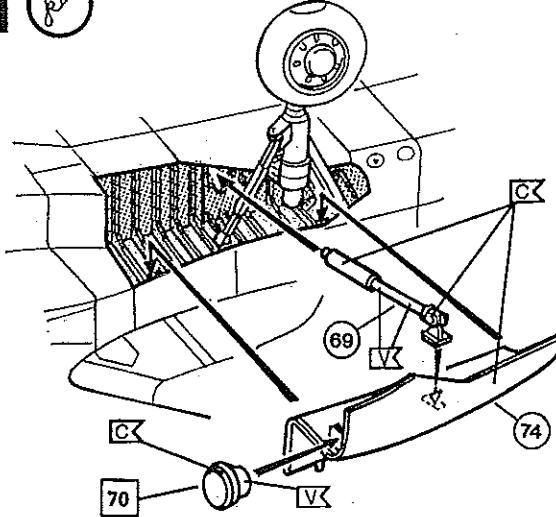


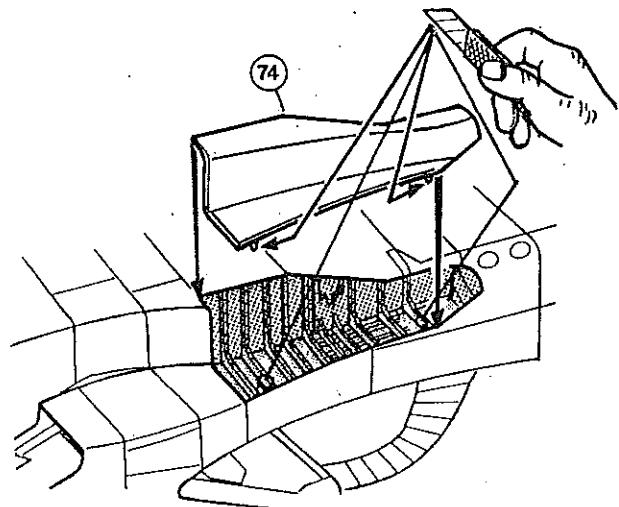
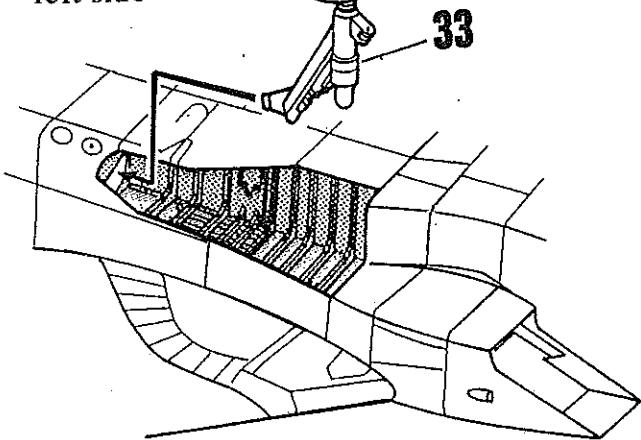
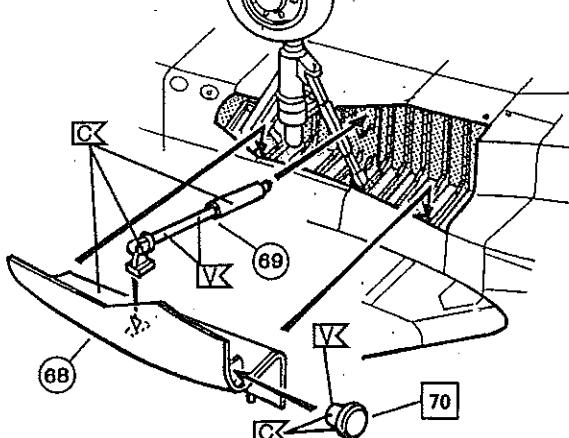
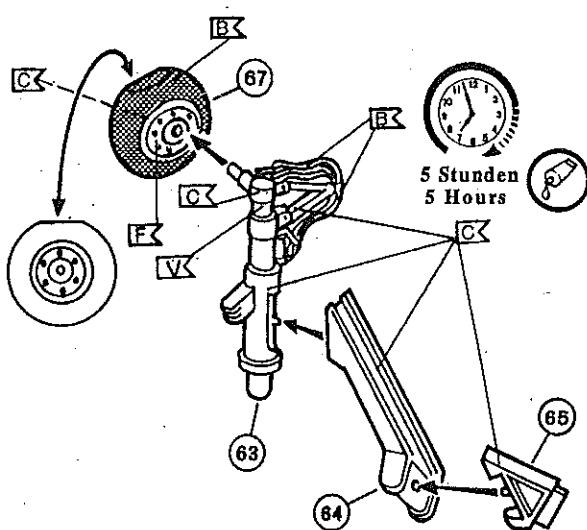
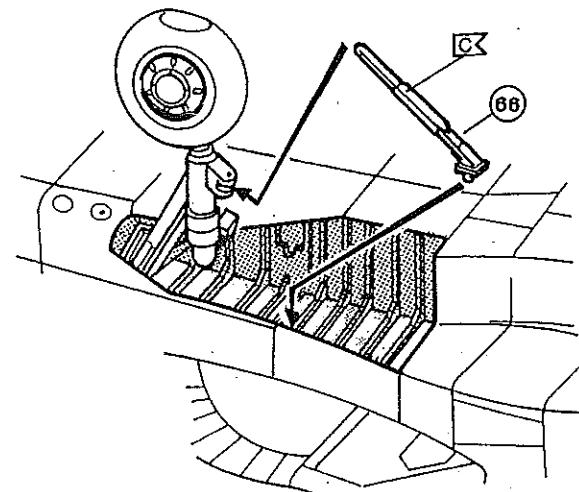
24

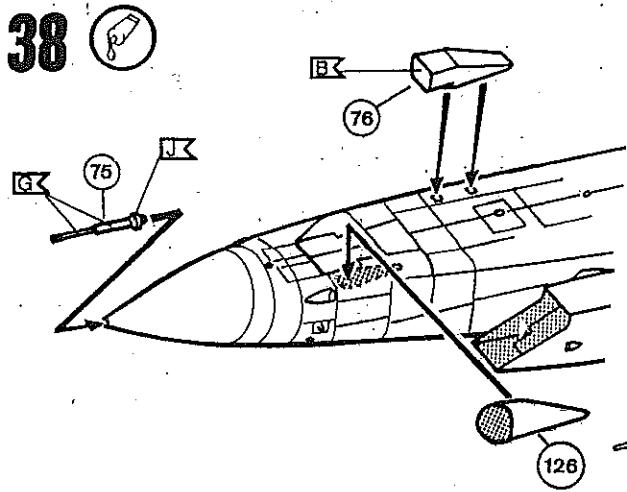
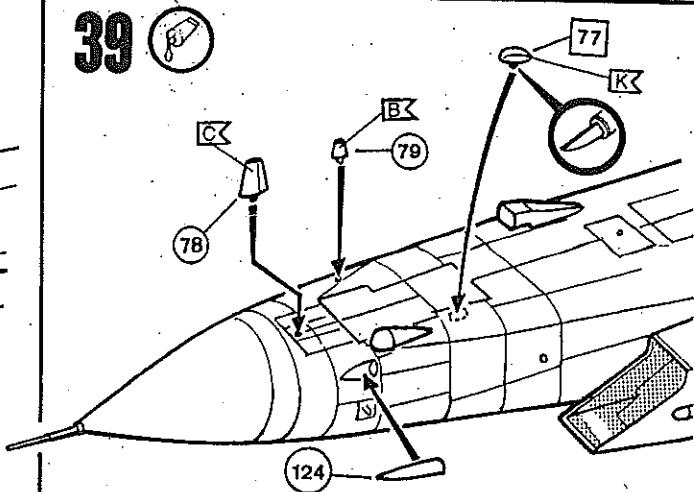
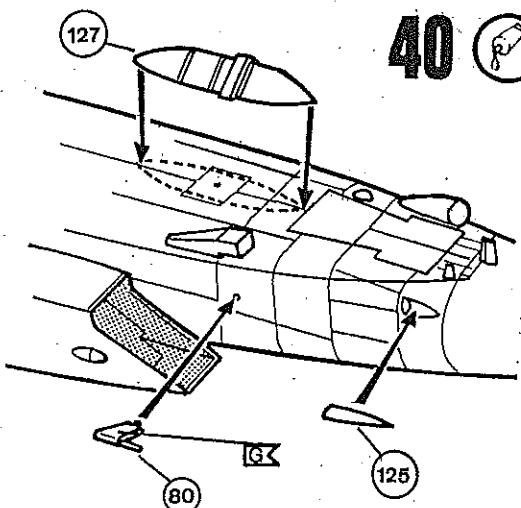
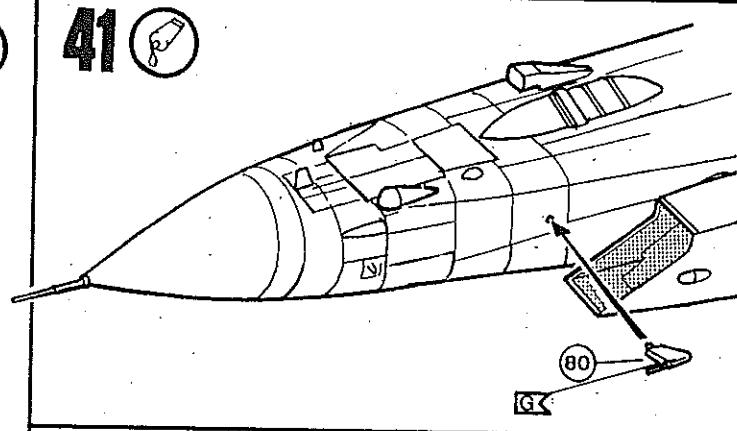
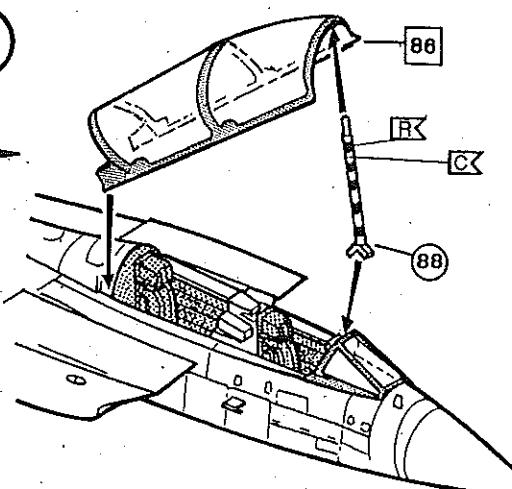
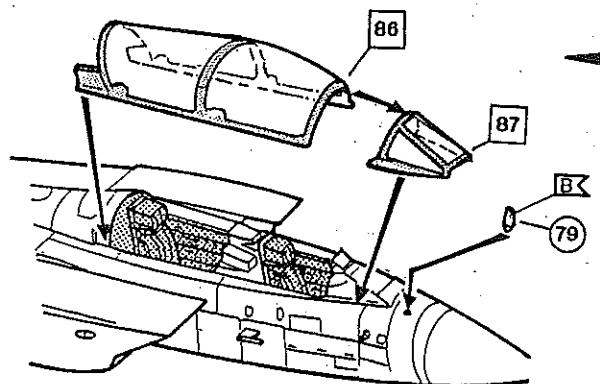
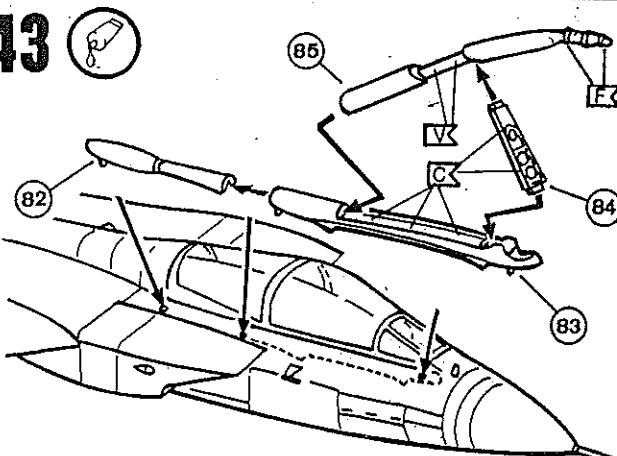
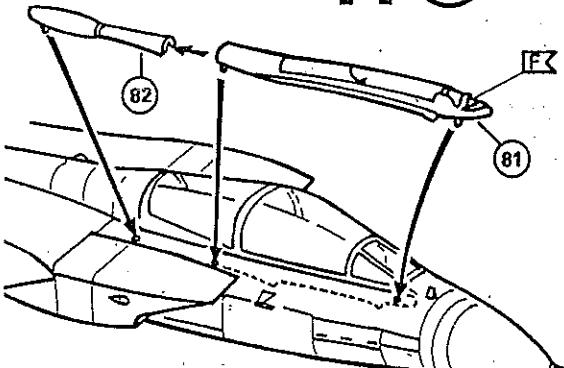


25

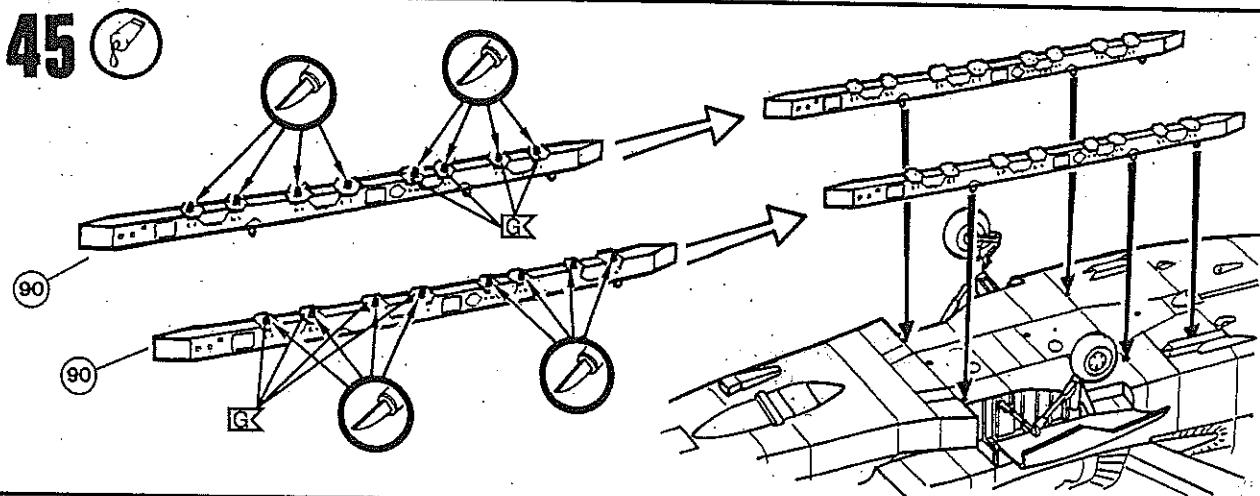


26**27****28**5 Stunden
5 Hours**29** rechte Seite
right side**28****30****31** 

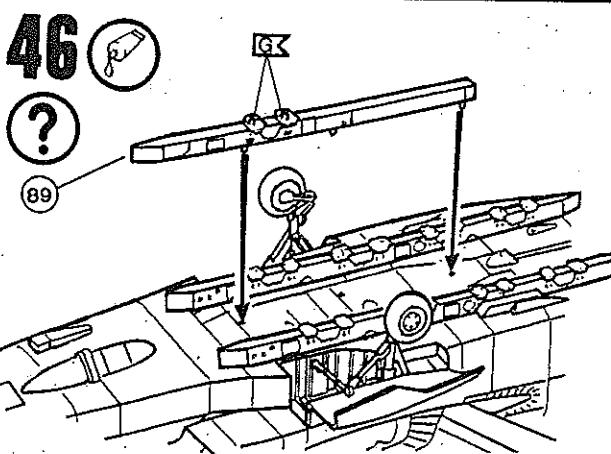
32**34**linke Seite
left side**36****33****35****37**

38**39****40****41****42****43****44**

45



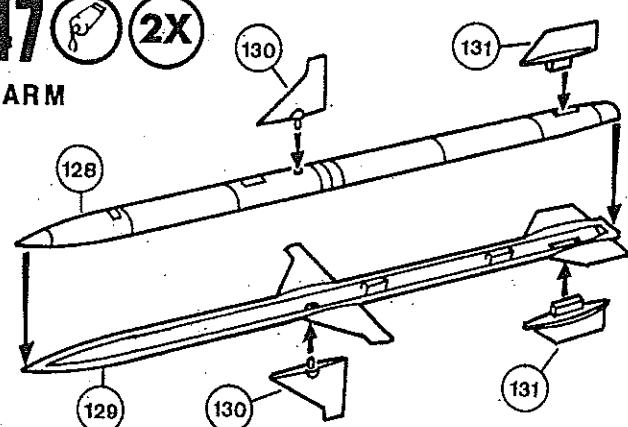
46



47

2X

HARM

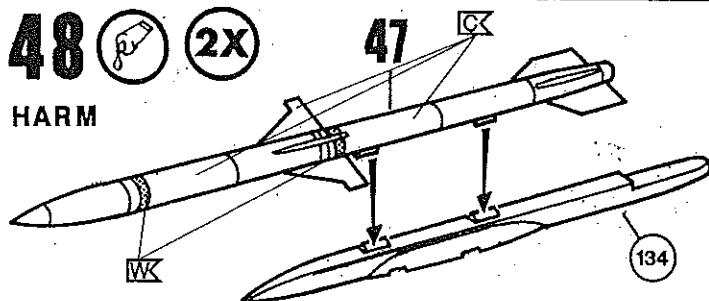


48

2X

2X

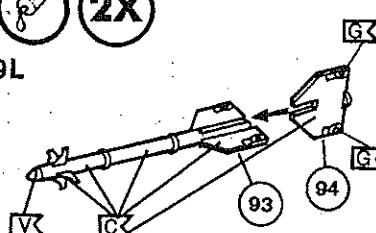
47



49

2X

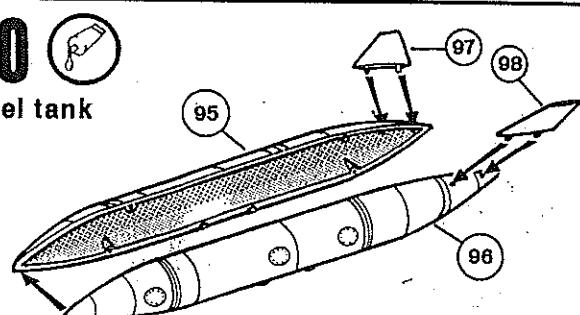
AIM -9L



50

2X

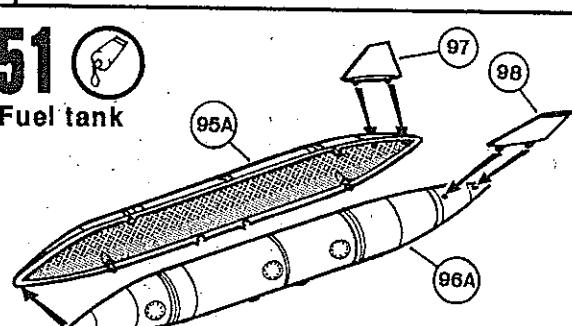
Fuel tank



51

2X

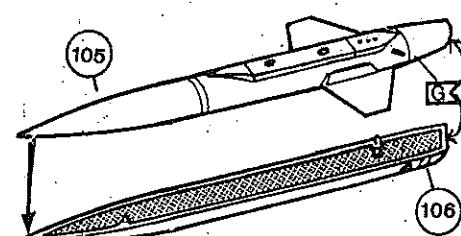
Fuel tank

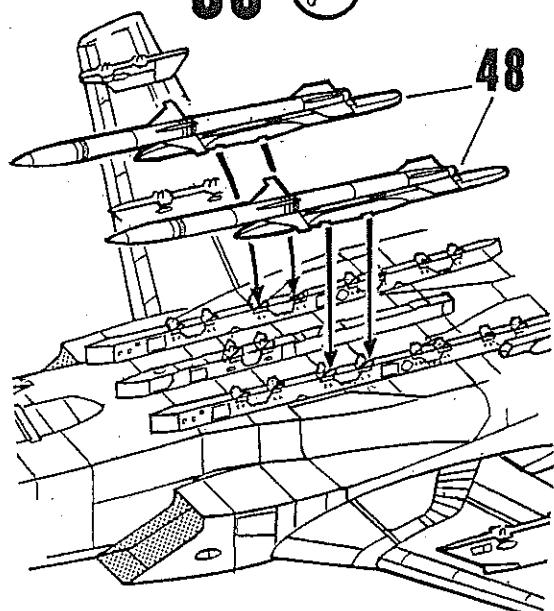
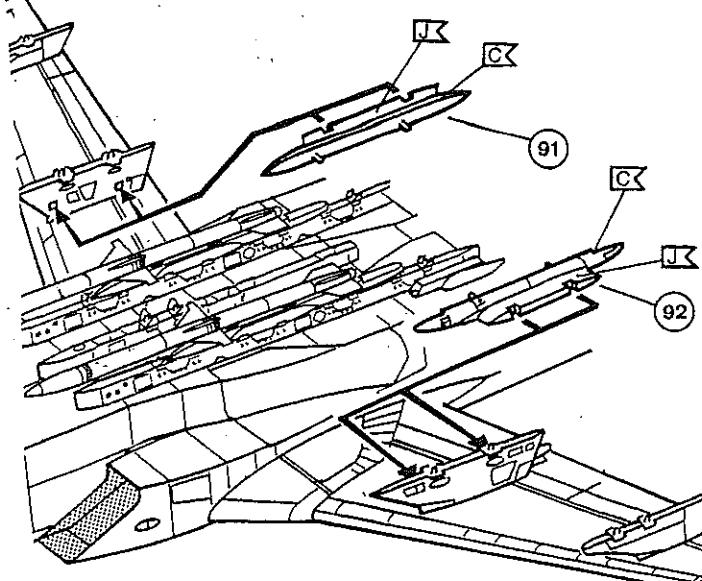
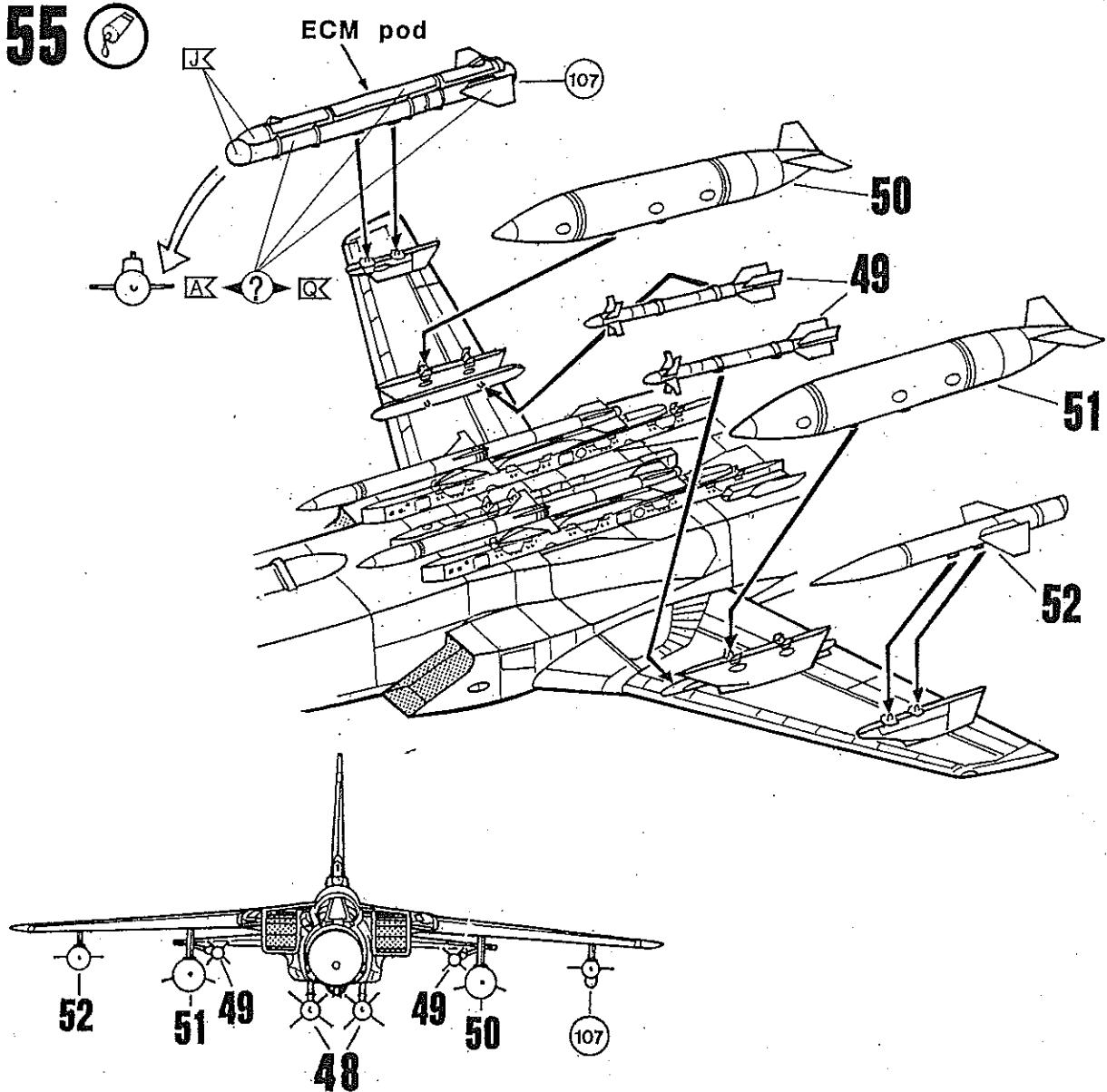


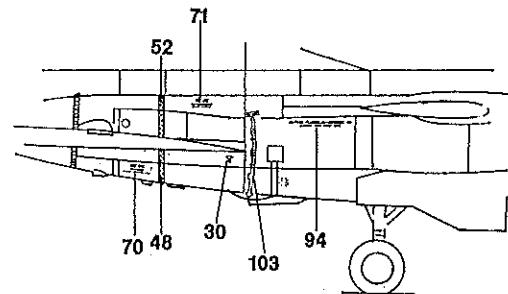
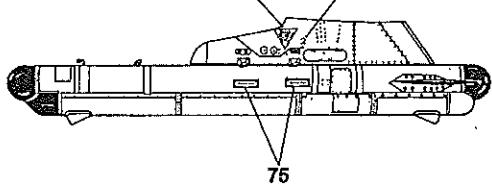
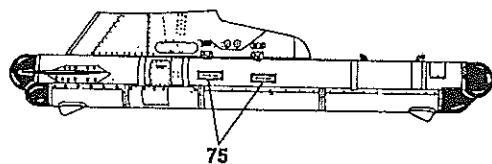
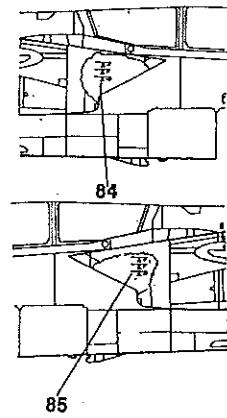
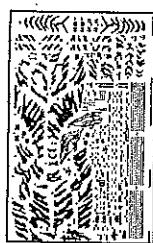
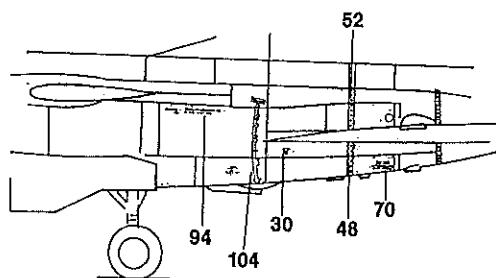
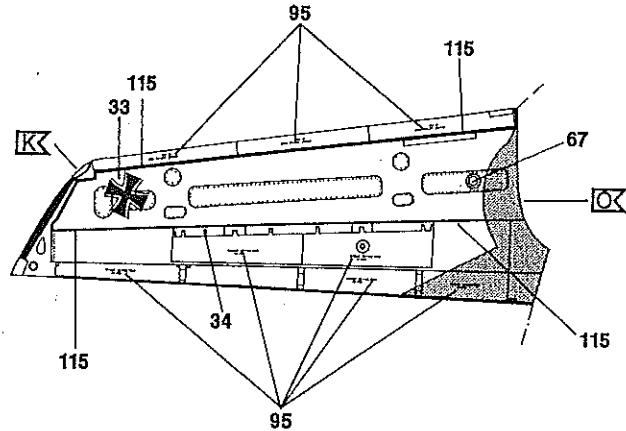
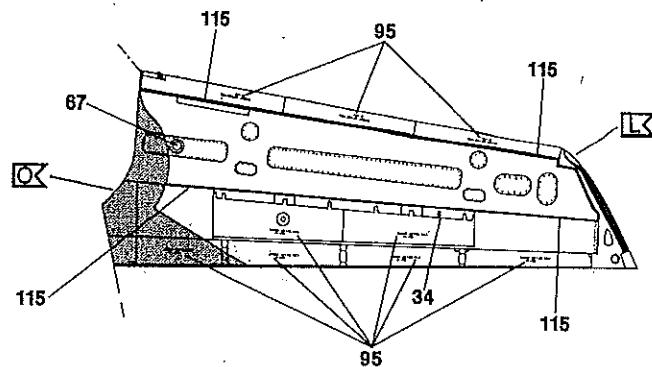
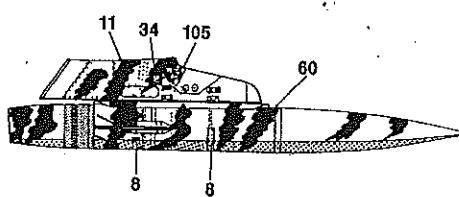
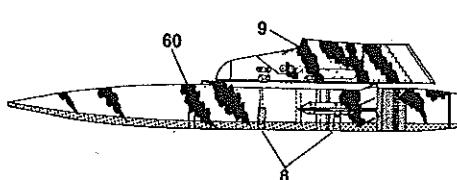
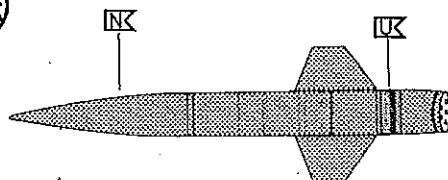
52

2X

BOZ 101



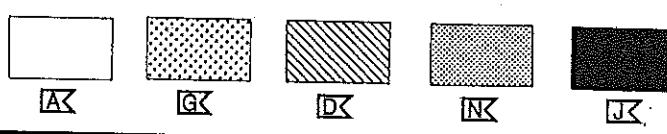
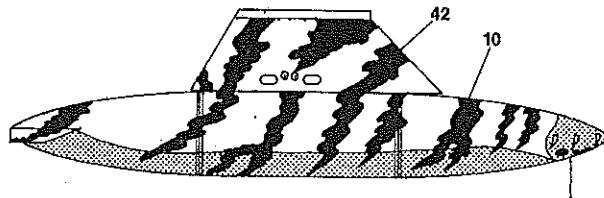
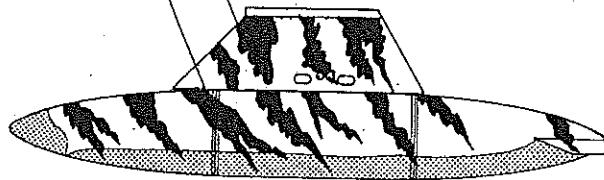
53**54****55**

56**Standard / General both Versions****57**

**DASA Tornado ECR,
Jagdbombergeschwader JaboG 32,
Tiger Meet 1996, Lechfeld**

47

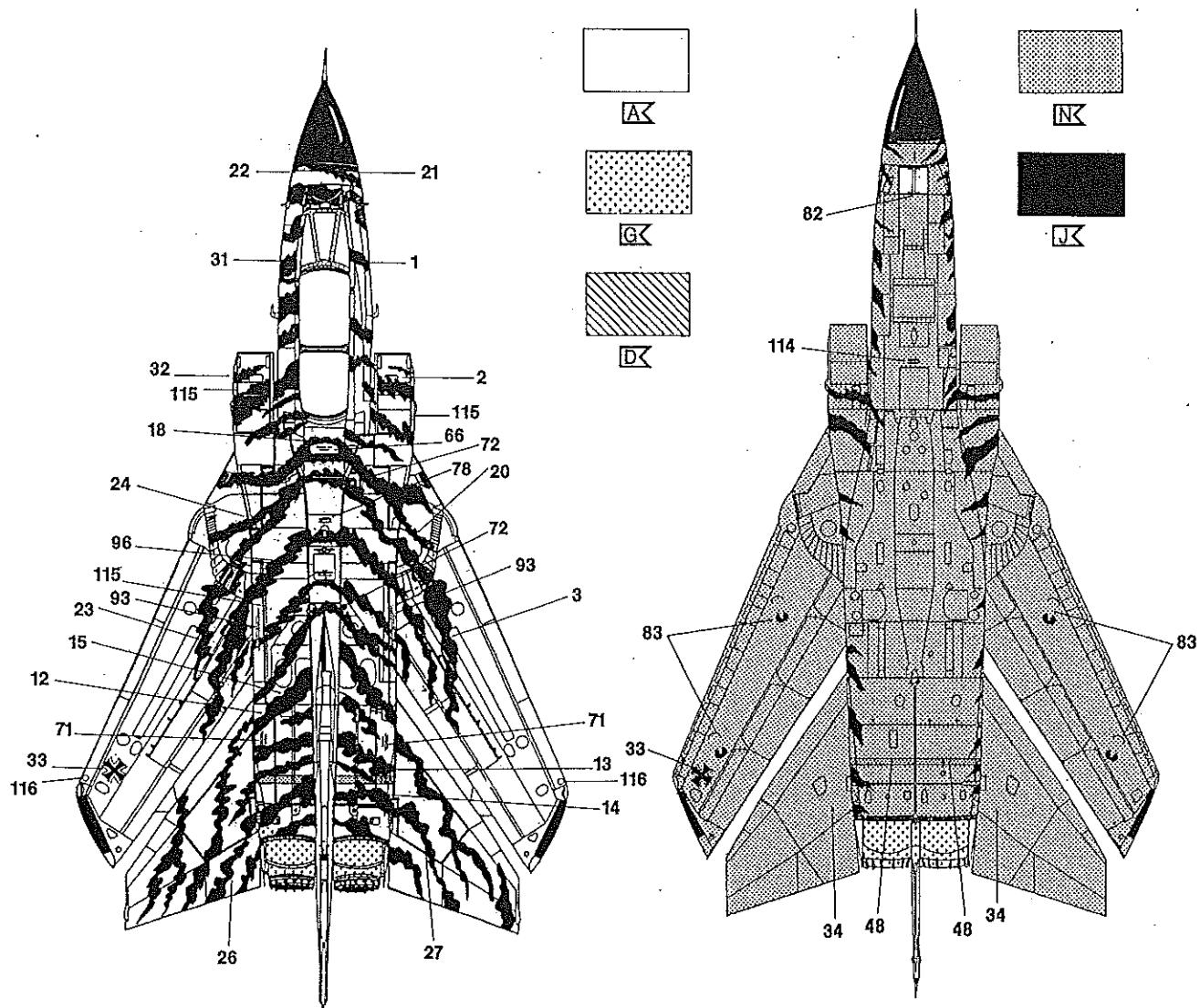
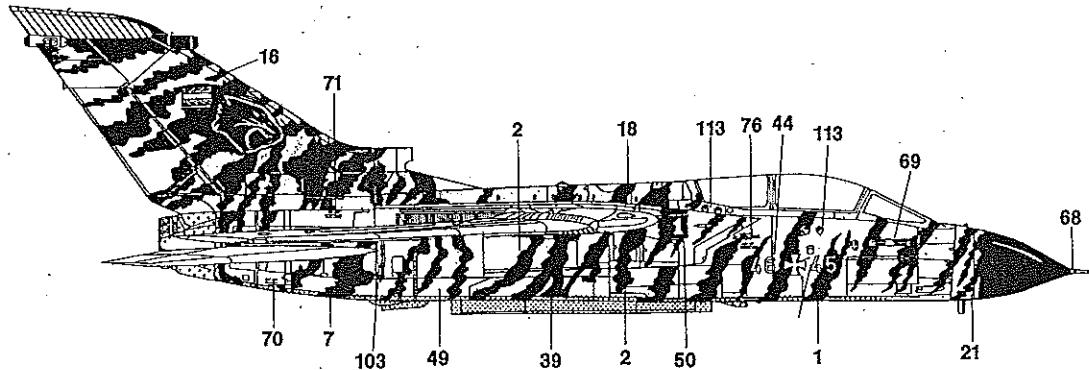
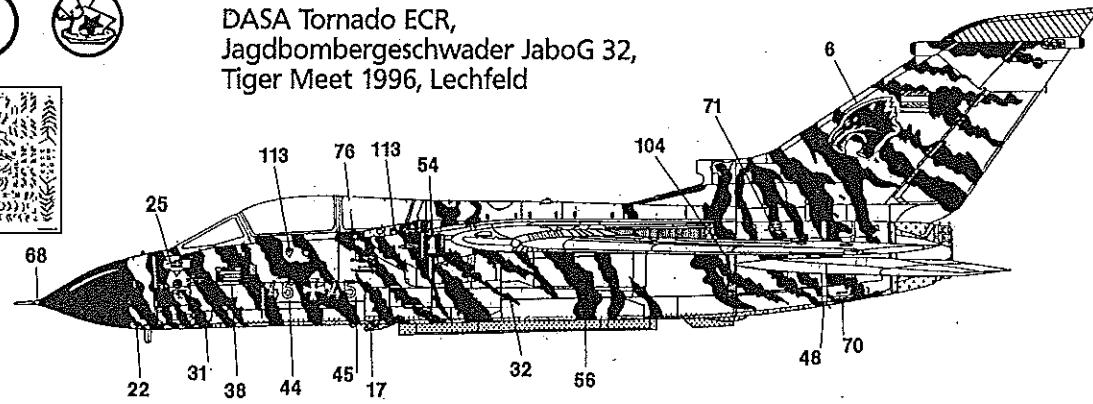
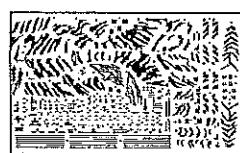
29



58



DASA Tornado ECR,
Jagdbombergeschwader JaboG 32,
Tiger Meet 1996, Lechfeld



59



DASA Tornado ECR,
Einsatzgeschwader 1 der Luftwaffe,
San Daminiano, Piacenza, Italien 1997

